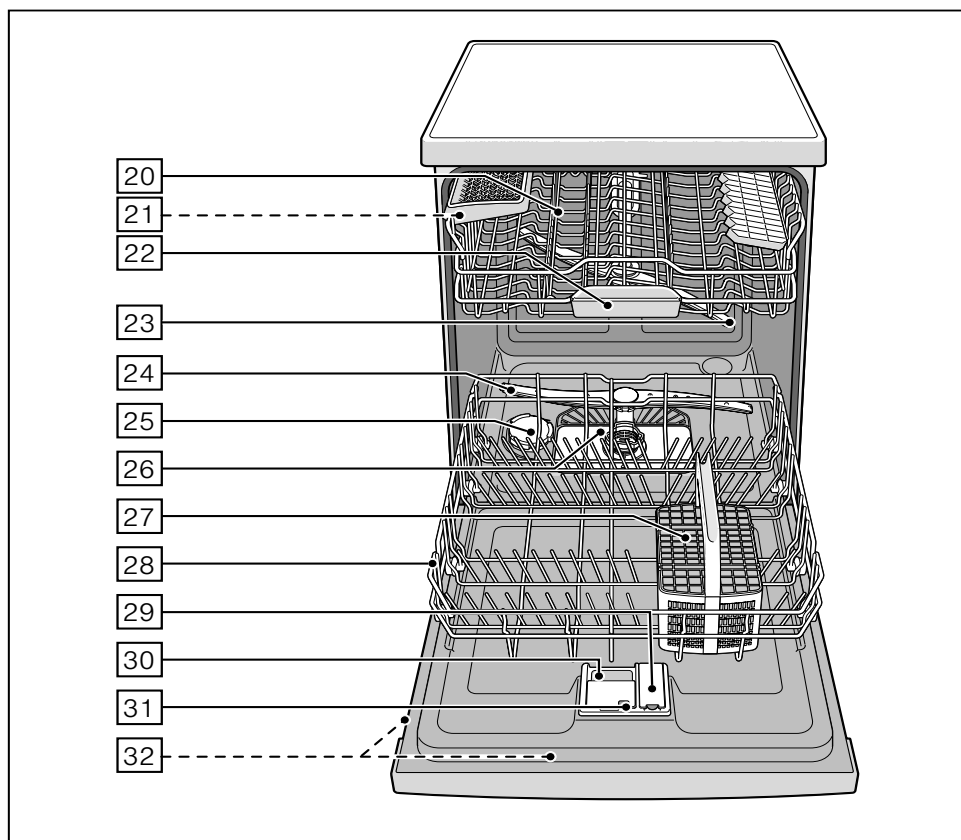
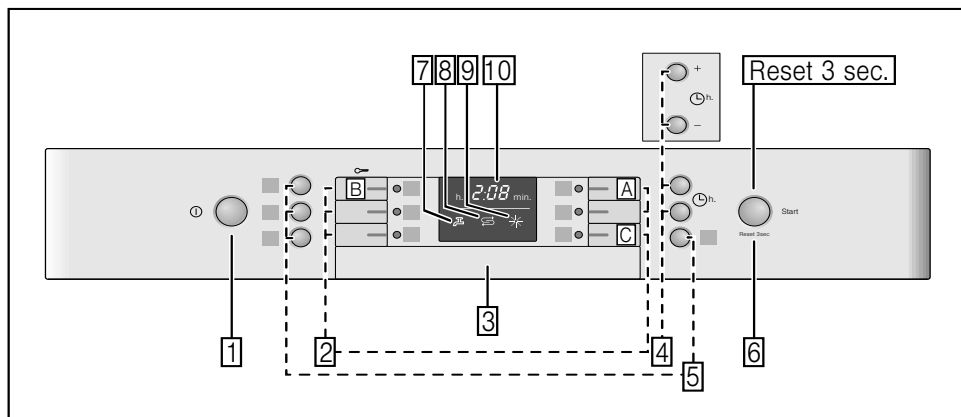


Návod k použití

SMS 50M32EU



Na obrázku je vyobrazen maximální počet mycích programů a speciálních funkcí. Příslušné programy a speciální funkce si, prosím, zjistěte na panelu vašeho spotřebiče.

Obsah

Obsah	3	Přídavné funkce	16
Bezpečnostní pokyny	4	Mytí nádobí	16
Při dodání	4	Programové údaje	16
Při instalaci	4	AquaSenzor	16
V denním provozu	4	Zapnutí spotřebiče	16
Děti v domácnosti	4	Indikátor zbytkového času	16
Dětská pojistka (Zablokování dvířek)	4	Časová předvolba	17
V případě poruchy	5	Ukončení programu	17
Při likvidaci	5	Vypnutí spotřebiče	17
Seznámení se spotřebičem	5	Zastavení programu	17
Ovládací panel	5	Přerušení programu (Reset)	17
Vnitřní prostor spotřebiče	5	Změna programu	17
Změkčovací zařízení	6	Intenzivní sušení	18
Nastavení	6	Údržba a péče	18
Tabulka tvrdosti vody	6	Celkový stav spotřebiče	18
Speciální sůl	7	Speciální sůl a leštidlo	18
Použití speciální soli	7	Sítka	19
Použití mycích prostředků s obsahem soli	7	Ostřikovací ramena	19
Vypnutí indikátoru doplnění soli / změkčovacího zařízení	7	Čerpadlo odpadní vody	20
Leštidlo	8	Odstranění poruch vlastními silami	20
Nastavení přidávaného množství leštidla	8	... při zapnutí	20
Vypnutí indikátoru doplnění leštidla	8	... při nastavení	21
Nádobí	9	... na spotřebiči	21
Nevhodné nádobí	9	... při mytí	22
Poškození sklenic a nádobí	9	... na nádobí	22
Uložení nádobí	9	Zákaznický servis	23
Vyklizení nádobí	9	Instalace	23
Šálky a sklenice	9	Bezpečnostní pokyny	23
Hrnce	10	Dodání	24
Košík na příbory	10	Technické údaje	24
Sklopné trny	10	Umístění	24
Držáky šálků	11	Přípojka odpadní vody	25
Regulace výšky koše	11	Přípojka čerstvé vody	25
Horní koš s postranními páčkami	12	Připojení k elektrické síti	25
Horní koš s horními a spodními páry koleček	12	Demontáž	25
Mycí prostředek	12	Přeprava	26
Plnění mycího prostředku	13	Zabezpečení proti zamrznutí	26
Kombinované mycí prostředky	13	Likvidace	26
Přehled programů	15	Obal	26
Výběr programu	15	Staré spotřebiče	26
Pokyny pro zkušební instituty	15	Dětská pojistka (Zablokování dvířek) *	27
		Ostřikovací hlava na pečicí plechy *	27

Bezpečnostní pokyny

Při dodání

- Ihned zkontrolujte obal a myčku nádobí, zda nedošlo k poškození během přepravy. Poškozený spotřebič neuvádějte do provozu a spojte se s Vaším dodavatelem.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podle platných předpisů.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalem a jeho částmi. Hrozí nebezpečí udušení skládacím lepenkovým kartonem a fólií.

Při instalaci

V kapitole „Instalace“ se dočtete, jak má být spotřebič nainstalován a připojen k elektrické síti podle předpisů.

V denním provozu

- Myčku nádobí používejte pouze v domácnosti a jen k uvedenému účelu: mytí nádobí v domácnosti.
- Děti nebo osoby, které z důvodu svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností nebo své nezkoušenosti nebo neznalosti nejsou schopné spotřebič ovládat, nesmí tento spotřebič používat bez dozoru nebo pokynu odpovědné osoby.
- Nesedějte si ani nestoupejte na otevřená dvířka. Spotřebič by se mohl převrátit.
- U volně stojících spotřebičů dbejte na to, že při přeplněných koších se spotřebič může převrátit.
- Do mycího prostoru nedávejte žádné rozpouštědlo. Hrozí nebezpečí výbuchu.
- V průběhu programu otevírejte dvířka spotřebiče jen velmi opatrně. Hrozí nebezpečí, že ze spotřebiče vystříkne horká voda.
- Abyste zabránili poranění způsobenému např. klopýtnutím, měli byste myčku nádobí otevírat pouze krátkodobě k jejímu naplnění nebo vyklizení.

- Dbejte bezpečnostních pokynů a pokynů k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.



Varování

Nože a jiné nástroje s ostrými špičkami musí být v košíku na příbory uspořádány špičkou dolů nebo v přihrádce na nože* ve vodorovné poloze.
* podle modelu

Děti v domácnosti

- Používejte dětskou pojistku, je-li k dispozici. Přesný popis naleznete vzadu na obalu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály se spotřebičem nebo ho obsluhovaly.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od mycího prostředku a leštidla. Tyto prostředky mohou způsobit poleptání v ústech, hrtanu a očích nebo vést k udušení.
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od otevřené myčky nádobí. Voda v mycím prostoru není pitná, mohly by se v ní nacházet zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby děti nesahaly do záchytné misky na tablety [22](#). Dětské prstíky by mohly ve štěrbinách snadno uváznout.
- Pokud je spotřebič zabudovaný ve vyšší poloze, dávejte při otevírání a zavírání dvířek pozor na to, abyste nepřiskřípli nebo nezmáčkli děti mezi dvířka spotřebiče a níže se nacházející skříňku.

Dětská pojistka (Zablokování dvířek)

Popis dětské pojistky naleznete vzadu na obalu.

Dětská pojistka (zablokování tlačítek)

Váš spotřebič můžete zabezpečit proti nechtěnému přerušení programu (např. chybou obsluhou dětmi).

Aktivace dětské pojistky:

- Spusťte požadovaný program.
- Stiskněte tlačítko **B** a držte je stisknuté cca 4 sekundy, dokud se na číselném displeji nezobrazí **LL**.

Pokud v průběhu programu stisknete libovolné tlačítko, na číselném displeji se zobrazí **LL**.

Přerušení programu (reset) není možné.

Deaktivace dětské pojistky:

- Stiskněte tlačítko **B** a držte je stisknuté cca 4 sekundy, dokud **LL** na číselném displeji nezmizí.

Zároveň s ukončením programu (**□:□□** na číselném displeji) dojde k deaktivaci dětské pojistky. Dětská pojistka zůstane aktivní i při výpadku elektrického proudu. Při každém novém startu programu musíte dětskou pojistku opět aktivovat.

V případě poruchy

- Opravy a zásahy smí provádět pouze odborník. K tomuto účelu musí být spotřebič odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte pojistku v pojistkové skříni. Zavřete vodovodní kohoutek.

Při likvidaci

- Dosloužilé spotřebiče ihned znehodnotte, abyste tak vyloučili pozdější úrazy.
- Zlikvidujte spotřebič v souladu s platnými předpisy.



Varování

Děti by se mohly ve spotřebiči zavřít (nebezpečí udušení) nebo se dostat do jiných nebezpečných situací. Proto: Vytáhněte síťovou zástrčku, odřízněte síťový kabel a odstraňte ho. Zámek dvířek zničte tak, aby se už dvířka nedala zavřít.

Seznámení se spotřebičem

Vyobrazení ovládacího panelu a vnitřního prostoru spotřebiče se nacházejí vpředu na obalu. Na jednotlivé pozice budete upozorněni v textu.

Ovládací panel

- 1** Vypínač ZAP./VYP.
- 2** Programová tlačítka
- 3** Otvírač dvířek
- 4** Časová předvolba
- 5** Přídavné funkce
- 6** Tlačítko START
- 7** Indikátor „Kontrola přívodu vody“
- 8** Indikátor doplnění soli
- 9** Indikátor doplnění leštidla
- 10** Číselný displej

Vnitřní prostor spotřebiče

- 20** Horní koš na nádobí
- 21** Přihrádka na nože *
- 22** Zachytávací miska na tablety
- 23** Horní ostříkovací rameno
- 24** Spodní ostříkovací rameno
- 25** Zásobník na speciální sůl
- 26** Síťka
- 27** Košík na příbory
- 28** Spodní koš na nádobí
- 29** Zásobník na leštidlo
- 30** Komora na mycí prostředek
- 31** Uzavírací zástrčka komory na mycí prostředek
- 32** Výrobní štítek

* není součástí výrobku

Změkčovací zařízení

Pro dobré výsledky mytí potřebuje myčka nádobí měkkou vodu, tj. vodu obsahující málo vápna, jinak se na nádobí a vnitřním příslušenství spotřebiče usazují bílé vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu s více než 7° dH (1,2 mmol/l) se musí změkčit. To se provádí pomocí speciální soli (regenerační sůl) ve změkčovacím zařízení myčky nádobí.

Nastavení a potřebné množství soli závisí na stupni tvrdosti Vaší vody z vodovodu (viz tabulka).

Nastavení

Přidávané množství soli lze nastavit v rozmezí od H:00 do H:07. Při nastavené hodnotě H:00 není třeba přidávat speciální sůl.

- Zjistěte si hodnotu tvrdosti Vaší vody z vodovodu. Zde Vám pomůže vodárenský podnik.
- Nastavenou hodnotu naleznete v tabulce tvrdosti vody.
- Zavřete dvířka.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. **[1]**.
- Stiskněte programové tlačítko **[A]** a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START **[6]** tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí H:0....
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka **[A]** bliká a na číselném displeji **[10]** svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko **[C]**. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty H:07 se na číselném displeji opět objeví H:00 (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START **[6]**. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.

Tabulka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota tvrdosti vody °dH
0 - 6	měkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	měkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	střední	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	střední	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	střední	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Speciální sůl

Použití speciální soli

Doplnění soli musíte vždy provést bezprostředně před zapnutím spotřebiče. Tím dosáhnete toho, že se přetékající solný roztok okamžitě spláchne a nedojde ke korozi spotřebiče.

- Otevřete šroubovací uzávěr zásobníku .
- Naplňte zásobník vodou (**jen před prvním uvedením do provozu**).
- Naplňte zásobník speciální solí (nepoužívejte kuchyňskou sůl). Při plnění soli dochází k vytlačování vody a jejímu odtékání.

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění soli , měli byste opět doplnit speciální sůl.

Použití mycích prostředků s obsahem soli

Při použití kombinovaných mycích prostředků s obsahem soli nemusíte doplňovat sůl až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° je i zde nutné používat speciální sůl.

Vypnutí indikátoru doplnění soli / změkčovacího zařízení

Pokud Vás indikátor doplnění soli  ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících sůl), můžete ho vypnout.

- Postupujte tak, jak je napsáno v kapitole „Nastavení změkčovacího zařízení“, a nastavte hodnotu na **H:00**. Tím vypnete změkčovací zařízení a indikátor doplnění soli.



Varování

- Nikdy nenaplňujte zásobník speciální soli mycím prostředkem. Zničili byste tak změkčovací zařízení.
- Sůl musíte doplnit vždy bezprostředně před zapnutím spotřebiče, zabráníte tak jeho poškození vlivem koroze.

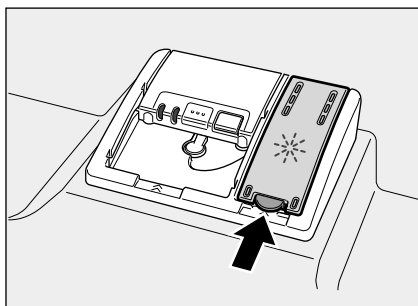
Leštidlo ✱

Jakmile se na ovládacím panelu rozsvítí indikátor doplnění leštidla [9], zbývá v zásobníku leštidla rezerva na 1 - 2 mycí procesy. Měli byste doplnit leštidlo.

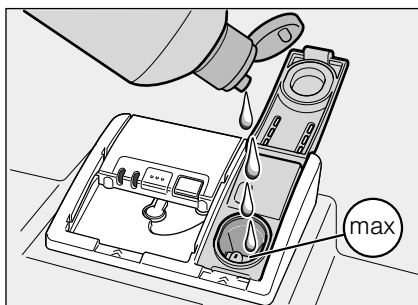
Leštidlo se používá k leštění skla a odstraňování skvrn z nádobí. Používejte pouze lešticí prostředky pro myčky nádobí používané v domácnosti.

Kombinované mycí prostředky obsahující leštidlo můžete používat jen při tvrdosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Při tvrdosti vody nad 21° dH je i zde nutné použít leštidlo.

- Otevřete zásobník leštidla [29] stisknutím obslužné patky na víku a víko nadzvedněte.



- Opatrně naplňte zásobník leštidlem až po značku max.



- Zavřete víko, až slyšitelně zaskočí.

- Rozlité leštidlo případně utřete hadříkem, aby při příštím mycím procesu nedošlo k nadměrné tvorbě pěny.

Nastavení přidávaného množství leštidla

Přidávané množství leštidla lze nastavit v rozmezí od $r:00$ do $r:05$. Ve výrobním závodě byl nastaven stupeň $r:05$.

Množství leštidla změňte pouze tehdy, pokud na nádobí zůstávají šmouhy (nastavte nižší stupeň) nebo skvrny od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň tiskněte tlačítko START [6] tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí $H:0...$
- Uvolněte obě tlačítka. Světlený indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [10] svítí hodnota $H:04$ nastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko [A], až se na číselném displeji [10] objeví hodnota $r:05$ přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stiskněte programové tlačítko [C]. S každým stisknutím tlačítka se nastavená hodnota zvýší o jeden stupeň; po dosažení hodnoty $r:05$ se na displeji opět objeví $r:00$ (vypnuto).
- Stiskněte tlačítko START [6]. Nastavená hodnota je uložena v paměti spotřebiče.

Vypnutí indikátoru doplnění leštidla

Pokud Vás indikátor doplnění leštidla [9] ruší (např. při použití kombinovaných mycích prostředků obsahujících leštidlo), můžete ho vypnout.

- Postupujte tak, jak je napsáno v kapitole „Nastavení přidávaného množství leštidla“, a nastavte hodnotu na $r:00$.

Tím vypnete indikátor doplnění leštidla [9].

Nádobí

Nevhodné nádobí

- Dřevěné části příborů a nádobí.
- Choulostivé dekorativní sklenice, uměleckoprůmyslové a starožitné nádobí. Tyto dekory nejsou odolné proti mytí v myčce nádobí.
- Nežárovzdorné díly z umělé hmoty.
- Měděné a cínové nádobí.
- Části nádobí znečištěné popelem, voskem, mazacím tukem nebo barvou.

Ozdoby na skle a hliníkové a stříbrné díly se mohou při mytí zbarvit nebo mohou vyblednout. Také některé druhy skla (např. předměty z křišťálového skla) se mohou po mnoha mycích procesech zakalit.

Poškození sklenic a nádobí

Příčiny:

- Druh skla a způsob jeho výroby.
- Chemické složení mycího prostředku.
- Teplota vody mycího programu.

Doporučení:

- Používejte pouze sklenice a porcelán označené výrobcem jako vhodné pro mytí v myčce nádobí.
- Používejte mycí prostředek, který je označen jako šetrný k nádobí.
- Abyste zabránili poškození sklenic a příborů, vyjměte je z myčky nádobí co nejdříve po ukončení programu.

Uložení nádobí

- Odstraňte větší zbytky pokrmů. Předmytí pod tekoucí vodou není nutné.
- Nádobí uložte tak, aby:
 - stálo spolehlivě a nemohlo se převrhnout;
 - všechny nádoby stály otvorem dolů;
 - vypouklé nebo zakřivené nádobí postavte šikmo, aby voda mohla odtékat;
 - nebránilo otáčení obou ostřikovacích ramen 23 a 24.

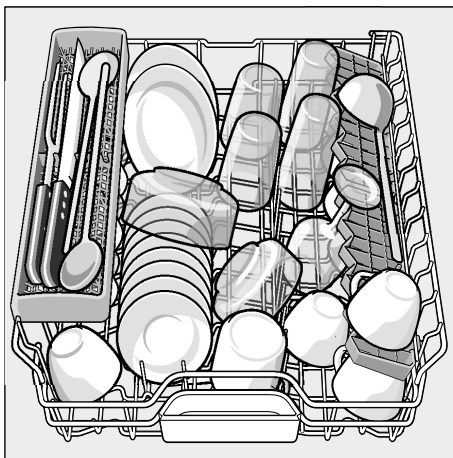
Velmi malé díly nádobí byste neměli mýt v myčce nádobí, protože mohou snadno vypadnout z košů.

Vyklizení nádobí

Abyste zabránili kapání vody z horního koše na nádobí uložené v dolním koši, doporučujeme Vám vyklízet nádobí směrem zezdola nahoru. Horké nádobí je citlivé na náraz! Po ukončení programu je proto nechte vychladnout v myčce nádobí tak dlouho, až je budete moci dobře uchopit.

Šálky a sklenice

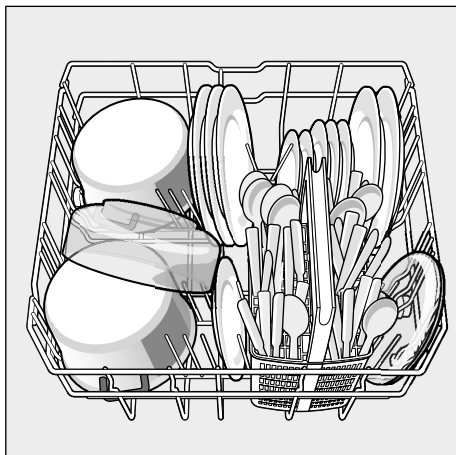
Horní koš na nádobí 20.



Obrázek je pouze ilustrační.

Hrnce

Spodní koš na nádobí **28**.



Tip

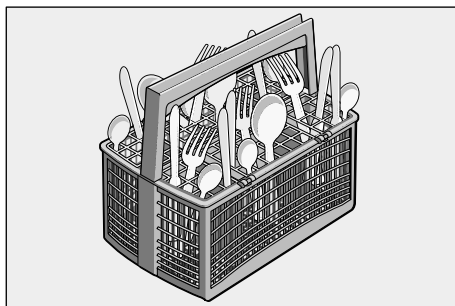
Silně znečištěné nádobí (hrnce) byste měli uložit do spodního koše. Silnější ostřikovací paprsek zajistí lepší výsledek mytí.

Tip

Další příklady, jak můžete optimálně zaplnit Vaši myčku nádobí, naleznete na naší domovské stránce jako bezplatný download. Příslušná internetová adresa je uvedena na zadní straně tohoto návodu k použití.

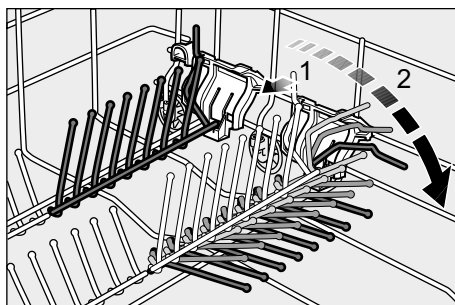
Košík na příbory

Příbory byste měli uspořádat vždy neroztříděně špičkou dolů. Abyste předešli poranění, položte dlouhé, špičaté díly a nože do přihrádky na příbory.



Sklopné trny

Sklopné trny slouží k lepšímu uspořádání hrnců, mís a sklenic.



Regulace výšky koše

Výšku horního koše na nádobí **20** můžete upravit podle toho, potřebujete-li více místa pro vyšší nádoby v horním nebo spodním koši.

Výška spotřebiče 81,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

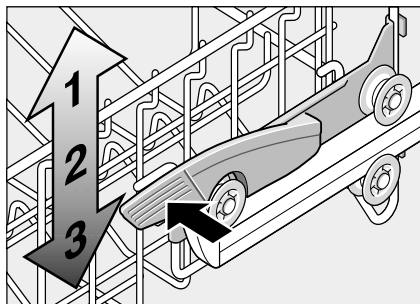
Výška spotřebiče 86,5 cm

	Horní koš	Spodní koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

V závislosti na uspořádání horního koše u Vašeho spotřebiče zvolte jeden z následujících postupů:

Horní koš s postranními páčkami

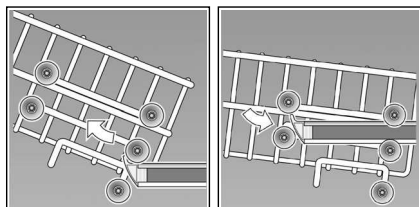
- Vytáhněte horní koš [20].
- Ke spuštění zatlačte postupně obě páčky vlevo a vpravo na vnějších stranách koše směrem dovnitř. Držte přitom koš pevně ze strany za horní okraj, aby trhavým pohybem nespadl dolů.



- Ke zvednutí uchopte koš na stranách na horním okraji a zvedněte jej směrem nahoru.
- Před opětovným zasunutím koše se ujistěte, že leží na obou stranách ve stejné výšce. Jinak se nedají zavřít dvířka spotřebiče a horní ostříkovací rameno nemá žádné spojení k cirkulaci vody.

Horní koš s horními a spodními páry koleček

- Vytáhněte horní koš [20].
- Vyměňte horní koš a opět ho zavěste na horní (stupeň 3) nebo spodní (stupeň 1) kolečka.



Mycí prostředek

Můžete používat jak tablety, tak i práškové nebo tekuté mycí prostředky, v žádném případě však nepoužívejte prostředky pro ruční mytí. Dávkování práškového nebo tekutého mycího prostředku můžete přizpůsobit stupni znečištění nádobí. Tablety obsahují dostatečné množství účinných látek pro všechny mycí úkoly. Moderní, vysoce účinné mycí prostředky používají převážně nízkoalkalickou recepturu s fosfáty a enzymy. Fosfáty vážou vápno obsažené ve vodě. Enzymy odbourávají škrob a rozpouštějí bílkoviny. Bezfosfátové mycí prostředky nejsou tak časté. Tyto prostředky mají slabší schopnost vázat vápno a vyžadují větší dávkovací množství. K odstranění barevných skvrn (např. od čaje nebo kečupu) se většinou používají bělidla na bázi kyslíku.

Pokyn

Pro dobrý výsledek mytí bezpodmínečně dodržujte pokyny na obalu mycích prostředků! Pokud máte další otázky, doporučujeme Vám obrátit se na poradenská centra výrobců mycích prostředků.

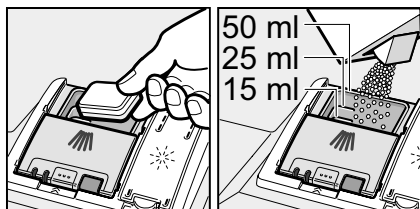


Varování

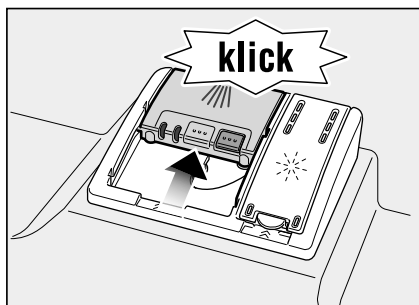
Dodržujte bezpečnostní upozornění a pokyny k použití na obalech mycích prostředků a leštidel.

Plnění mycího prostředku

- Pokud je komora pro mycí prostředek [30] ještě uzavřená, stiskněte uzavírací zástrčku [31], abyste komoru otevřeli. Suchou komoru [30] naplňte mycím prostředkem (tabletou vložte napříč, ne na výšku). Dávkování: viz pokyny výrobce na obalu mycího prostředku. Rozdělení dávkování v komoře pro mycí prostředek [30] Vám pomůže naplnit správné množství práškového nebo tekutého mycího prostředku. Při normálním znečištění obvykle stačí 20 - 25 ml. Pokud používáte tablety, stačí jedna tableta.



- Posunutím nahoru zavřete víko komory pro mycí prostředek, až uzávěr bez problémů zapadne.



Komora pro mycí prostředek se v závislosti na programu automaticky otevře v optimální okamžik. Práškový nebo tekutý mycí prostředek se ve spotřebiči rozdělí a rozpustí, tableta spadne do záchytné misky na tablety a dávkované se zde rozpustí.

Tip

U málo znečištěného nádobí obvykle stačí menší množství mycího prostředku, než je uvedeno na obalu. Vhodné mycí a pečující prostředky si můžete objednat on-line na naší internetové stránce nebo u zákaznického servisu (viz zadní strana).

Kombinované mycí prostředky

Kromě běžných (samostatných) mycích prostředků se nabízí řada produktů s přidavnými funkcemi. Tyto produkty obsahují kromě mycího prostředku často také leštidlo a sůl (3 v 1) a podle kombinace (4 v 1, 5 v 1 atd.) ještě přidavné složky jako je např. ochrana skla nebo lesk nerezového nádobí. Kombinované mycí prostředky působí pouze do určitého stupně tvrdosti (většinou 21° dH). Nad tuto mez se musí přidávat sůl i leštidlo.

Při použití kombinovaných mycích prostředků se mycí program automaticky přizpůsobí tak, aby bylo vždy dosaženo co nejlepších výsledků mytí a sušení.



Varování

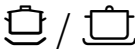
- Do záchytné misky na tablety [22] nepokládejte žádné drobné díly k mytí; zabránili byste tak rovnoměrnému rozpouštění tablety.
- Chcete-li po spuštění programu přidat nádobí, nepoužívejte záchytnou misku na tablety [22] jako rukojeť horního koše. Mohli byste přijít do kontaktu s částečně rozpouštěnou tabletou nacházející se v záchytné misce.

Pokyny

- Optimálních mycích a sušících výsledků dosáhnete použitím samostatných mycích prostředků ve spojení s odděleným použitím soli a leštidla.
- U krátkých programů nemohou tablety vlivem rozdílného chování při rozpouštění eventuálně dosáhnout plné mycí schopnosti a mohou tak zůstat nerozpuštěné zbytky mycího prostředku. Pro tyto programy jsou vhodnější mycí prostředky v práškovém provedení.
- U programu „Intenzivní“ (u některých modelů) je dostačující dávkování jedné tablety. Při použití práškových mycích prostředků můžete navíc rozsypat trochu mycího prostředku na dvířka spotřebiče.
- I když svítí indikátor doplnění leštidla a/ nebo soli, běží mycí program při použití kombinovaných mycích prostředků bezvadně.
- Při použití mycích prostředků s ochranným obalem rozpustným ve vodě: Uchopte obal pouze suchýma rukama a naplňte mycí prostředek jen do absolutně suché komory pro mycí prostředek, jinak může dojít ke slepení.
- Chcete-li přejít z kombinovaných mycích prostředků na samostatné mycí prostředky, dbejte na to, abyste nastavili změkčovací zařízení a množství leštidla na správnou hodnotu.

Přehled programů

V tomto přehledu je zobrazen max. možný počet programů. Odpovídající programy a jejich uspořádání naleznete na Vašem ovládacím panelu.

Druh nádobí	Druh znečištění	Program	Možné přidavné funkce	Průběh programu
hrnce, pánve nechoulostivé nádobí a příbory	silně ulpívající přípečené nebo zaschlé zbytky pokrmů obsahující škrob nebo bílkoviny	 /  Intenzivní 70°	všechny	Předmytí Mytí 70° Mezimy­tí Leštění 69° Sušení
smíšené nádobí a příbory	lehce zaschlé zbytky běžných pokrmů	 auto Auto 45° - 65°	všechny	Pomocí senzoriky se optimalizuje podle znečištění.
		 / eco Ekonomický 50°		Předmytí Mytí 50° Mezimy­tí Leštění 65° Sušení
choulostivé nádobí, příbory s plastovými částmi citlivými na teplo, sklenice	málo ulpívající, čerstvé zbytky pokrmů	 /  Jemný 40°	Intenzivní zóna Úspora času Poloviční náplň Extra sušení	Předmytí Mytí 40° Mezimy­tí Leštění 55° Sušení
		 » /  Rychlý 45°	Extra sušení	Mytí 45° Mezimy­tí Leštění 55°
všechny druhy nádobí	studené opláchnutí, mezimy­tí	 /  Předmytí	žádné	Předmytí

Výběr programu

Podle druhu nádobí a stupně znečištění můžete zvolit vhodný program.

Pokyny pro zkušební instituty

Podmínky pro srovnávací testy obdržíte na vyžádání e-mailem na adrese dishwasher@test-appliances.com.

Uveďte prosím číslo spotřebiče (E) a datum výroby (FD), které naleznete na výrobním štítku  na dvířkách spotřebiče.

Přídavné funkce

Lze nastavit pomocí tlačítek Přídavné funkce [5].



Úspora času (VarioSpeed) *

Pomocí funkce >>Úspora času<< můžete podle zvoleného mycího programu zkrátit dobu chodu programu o cca 20 až 50 %. Příslušná změna doby chodu programu se zobrazí na číselném displeji [10]. Aby se při zkrácené době chodu programu docílilo optimálních mycích výsledků, zvýší se spotřeba vody a energie.

Mytí nádobí

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotřeby) naleznete ve stručném návodu. Vztahují se na normální podmínky a nastavenou hodnotu tvrdosti vody $H: 0^{\circ}4$. Různé ovlivňující faktory jako např. teplota vody nebo tlak v potrubí mohou vést k odchylkám.

AquaSenzor

AquaSenzor je optické měřicí zařízení (světelná závora), kterým se měří zakalení mycí vody. Aktivace AquaSenzoru probíhá specificky podle programu. Je-li AquaSenzor aktivní, může se „čistá“ mycí voda převzít do následující mycí lázně a spotřeba vody se tak sníží o 3 - 6 litrů. Je-li stupeň znečištění vyšší, voda se odčerpá a nahradí vodou čistou.

V automatických programech se navíc teplota a doba chodu přizpůsobí stupni znečištění.

Zapnutí spotřebiče

- Zcela otevřete vodovodní kohoutek.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Indikátor naposledy zvoleného programu bliká. Tento program zůstane zvolený, pokud nestisknete jiné programové tlačítko [2]. Na číselném displeji [10] bliká předpokládaná délka programu.
- Stisknete tlačítko START [6]. Program se spustí.

Indikátor zbytkového času

Při výběru programu se na číselném displeji [10] objeví zbývajících délka programu.

Délka programu je ovlivněna teplotou vody, množstvím nádobí a stupněm jeho znečištění a může se (v závislosti na zvoleném programu) měnit.

Časová předvolba

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte tlačítko [4] + a držte je stisknuté, dokud na displeji časové předvolby [10] neobjeví h:0 l.
- Stiskněte tolikrát tlačítko [4] + nebo –, až nastavený čas odpovídá Vaším požadavkům.
- Stiskněte tlačítko START [6], časová předvolba je aktivovaná.
- Pokud chcete zrušit časovou předvolbu, stiskněte tolikrát tlačítko [4] + nebo –, až se na displeji časové předvolby [10] objeví h:00. Až do spuštění programu můžete Vaši volbu programu libovolně měnit.

Ukončení programu

Program je ukončen, když se na číselném displeji [10] zobrazí hodnota 0:00.

Vypnutí spotřebiče

Krátce po ukončení programu:

- Vypněte hlavní spínač ZAP./VYP. [1].
- Zavřete vodovodní kohoutek (odpadá u spotřebičů s funkcí Aqua-Stop).
- Po vychladnutí vyjměte nádobí.



Varování

K vyjmutí nádobí po ukončení programu nechte dvířka spotřebiče zcela otevřená, nenechávejte je pouze přivřená. Případná unikající vodní pára by mohla poškodit chloustivě pracovní desky.

Zastavení programu

- Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Světelné indikátory zhasnou. Program zůstane uložený v paměti spotřebiče. Pokud byla při teplovodní přípojce nebo ohřáté myčce nádobí otevřena dvířka spotřebiče, nechte je nejprve několik minut přivřená a teprve potom je zavřete. V opačném případě může dojít k vyražení dvířek vlivem expanze (přetlaku) nebo k úniku vody ze spotřebiče.
- Pokud chcete pokračovat v programu, opět stiskněte vypínač ZAP./VYP. [1].

Přerušení programu (Reset)

- Stiskněte tlačítko START [1] a držte je cca 3 sekundy stisknuté. Na číselném displeji [10] se zobrazí 0:0 l.
- Průběh programu trvá cca 1 minutu. Na číselném displeji [10] se objeví 0:00.
- Vypněte vypínač ZAP./VYP. [1].

Změna programu

Po stisknutí tlačítka START [6] už nemůžete změnit zvolený program. Změna programu je možná pouze jeho přerušením (Reset).

Intenzivní sušení

Během leštění spotřebič pracuje s vyšší teplotou a tím dosáhne lepšího výsledku sušení. Doba chodu programu se může nepatrně zvýšit. (Dejte pozor u choulostivého nádobí!)

- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stiskněte programové tlačítko [A] a držte je stisknuté, zároveň stiskněte tlačítko START [6] tak dlouho, až se na číselném displeji [10] zobrazí H:0....
- Uvolněte obě tlačítka. Světelný indikátor tlačítka [A] bliká a na číselném displeji [10] svítí hodnota H:04 přednastavená ve výrobním závodě.
- Stiskněte tolikrát programové tlačítko [A], až se na číselném displeji [10] objeví hodnota d:00 přednastavená ve výrobním závodě.

Změna nastavení:

- Stisknutím tlačítka [C] můžete zapnout d:01 nebo vypnout d:00 intenzivní sušení.
- Stiskněte tlačítko START [6]. Nastavená hodnota je uložena.

Údržba a péče

Pravidelná kontrola a údržba spotřebiče napomáhá zabránit poruchám. Ušetříte si tak čas a předejdete mrzutostem.

Celkový stav spotřebiče

- Zkontrolujte, zda se v mycím prostoru neusadil tuk nebo vápno.

Pokud naleznete takové usazeniny, postupujte následovně:

- Naplňte komoru mycím prostředkem. Spusťte spotřebič bez nádobí v programu s nejvyšší mycí teplotou.

K čištění spotřebiče používejte pouze prostředky určené pro myčky nádobí.

- Pravidelně otírejte těsnění dvířek vlhkým hadříkem.

K čištění Vašeho spotřebiče nikdy nepoužívejte parní čistič. Výrobce neručí za eventuální následné škody. Pravidelně otírejte čelní spotřebiče a ovládací panel vlhkým hadříkem; postačí voda s trochou prostředku na mytí nádobí. Nepoužívejte houbičky s hrubým povrchem a abrazivní čisticí prostředky, obojí by mohlo vést k poškrábání povrchu.

Spotřebiče z ušlechtilé oceli: Nepoužívejte pěnové utěrky, popř. je před prvním použitím několikrát řádně vyperte, abyste předešli korozi.



Varování

Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky pro domácnost obsahující chlór! Ohrožení zdraví!

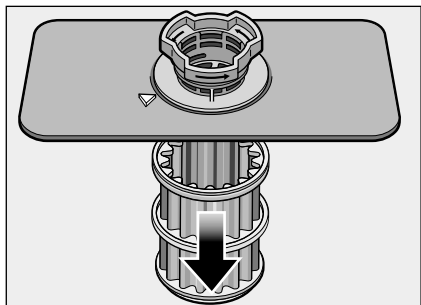
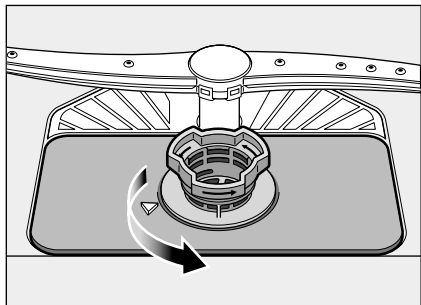
Speciální sůl a leštidlo

- Zkontrolujte indikátory doplnění soli [8] a leštidla [9]. Pokud je třeba, doplňte sůl a/nebo leštidlo.

Sítka

Sítka [26] chrání čerpadlo před hrubšími nečistotami v mycí vodě. Tyto nečistoty mohou způsobit ucpání sítěk. Systém sítěk se skládá z hrubého sítka, plochého jemného sítka a mikrosítka.

- Po každém mytí zkontrolujte sítka, a pokud je třeba, odstraňte zachycené nečistoty.
- Vyšroubujte síťový válec (viz obrázek) a vyjměte systém sítěk.

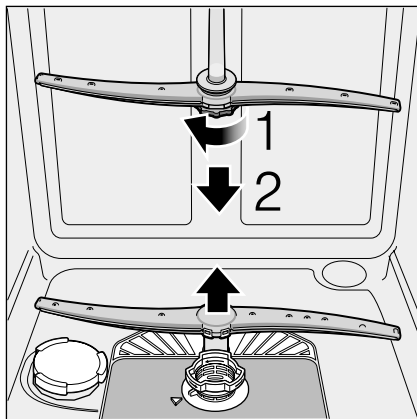


- Odstraňte případné zbytky a propláchněte sítka pod tekoucí vodou.
- Systém sítěk nasadte v obráceném pořadí a dbejte na to, aby se šipky po zavření nacházely naproti sobě.

Ostříkovací ramena

Vodní kámen a nečistoty obsažené v mycí vodě mohou ucpat trysky a zablokovat uložení ostříkovacích ramen [23] a [24].

- Zkontrolujte, zda nedošlo k ucpání trysek ostříkovacích ramen zbytky pokrmů.
- Pokud je tomu tak, vyšroubujte horní ostříkovací rameno [23].
- Vytáhněte spodní ostříkovací rameno [24] směrem nahoru.

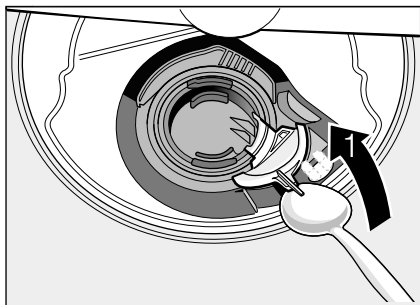


- Opláchněte ostříkovací ramena pod tekoucí vodou.
- Ostříkovací ramena opět nasadte, popř. pevně zašroubujte.

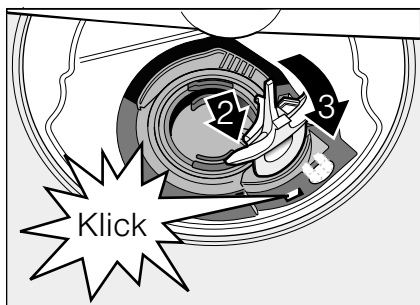
Čerpadlo odpadní vody

Velké zbytky pokrmů z mycí vody, které nebyly zachyceny sítíky, mohou zablokovat čerpadlo odpadní vody. Mycí voda potom nebude odčerpána a zůstane stát nad sítkem. V tomto případě:

- Nejprve odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Vymontujte sítka [26].
- Odčerpejte vodu, pokud je třeba, vezměte si na pomoc houbičku.
- Pomocí lžice nadzvedněte kryt čerpadla (viz obrázek), až cvakne, potom ho uchopte za okraj a vytáhněte nejprve nahoru až nadoraz a poté směrem dopředu.



- Zkontrolujte, zda se ve vnitřním prostoru nenacházejí cizí tělesa, a případně je odstraňte.
- Nasadte kryt do původní pozice a zatlačte ho směrem dolů, až zacvakne.



- Nasadte sítka.

Odstranění poruch vlastními silami

Ze zkušenosti víme, že většinu drobných poruch, které se při používání myčky nádobí objeví, jste schopni odstranit sami, aniž byste museli volat zákaznický servis. To umožní rychlé uvedení spotřebiče do provozu. Následující přehled Vám pomůže nalézt možné příčiny vyskytnuvších se poruch a poradí Vám, jak tyto poruchy odstranit.

⚠ Varování

Pokud se na číselném displeji [10] objeví chybový kód (E:01 až E:30), musíte nejprve odpojit spotřebič od elektrické sítě a zavřít vodovodní kohoutek.

Určité poruchy (viz následující popis poruch) můžete odstranit sami, u jiných poruch prosím kontaktujte zákaznický servis a uveďte chybový kód E:XX.

⚠ Varování

Myslete na to: Opravy smí provádět pouze odborník. Pokud je nutná výměna některé součástky, dbejte na to, aby byly použity pouze originální náhradní díly. Neodbornými opravami nebo použitím náhradních dílů od jiného výrobce mohou pro uživatele vzniknout značné škody a nebezpečí.

... při zapnutí

Spotřebič se neuvede do provozu.

- Pojistka v pojistkové skříni je vadná.
- Nezasunuli jste síťovou zástrčku.
- Dvřítka spotřebiče nejsou správně zavřená.

... při nastavení

Změna nastavení nefunguje, program se nespustí.

- Stiskli jste chybné programové tlačítko.
Přerušte program (viz kapitola „Přerušení programu [Reset]“) a začněte od začátku.
- Nepočkali jste na konec programu.

... na spotřebiči

Spodní ostřikovací rameno se ztěžka otáčí.

- Ostřikovací rameno je zablokováno.

Dvířka spotřebiče se ztěžka otevírají. *

- Dětská pojistka je aktivovaná. Návod k její deaktivaci naleznete vzadu na obalu.

* podle modelu

Dvířka spotřebiče nelze zavřít.

- Zámek dvířek přeskočil. Abyste ho vrátili do původní polohy, zavřete dvířka zvýšenou silou.

Víko komory pro mycí prostředek nelze zavřít.

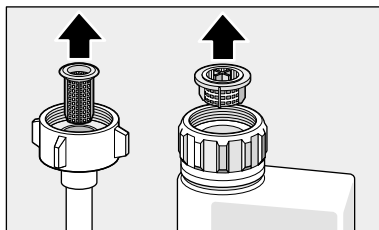
- Komora mycího prostředku je přeplněná nebo se její mechanismus zablokoval splenými zbytky mycího prostředku.

Zbytky mycího prostředku v komoře pro mycí prostředek.

- Komora byla při plnění vlhká.

Indikátor „Kontrola přívodu vody“ [7] svítí.

- Vodovodní kohoutek je zavřený.
- Přítok vody je přerušený.
- Přítoková hadice je přelomená.
- **Sítka v přítoku vody je ucpané.**
 - Vypněte spotřebič a vytáhněte síťovou zástrčku.
 - Zavřete vodovodní kohoutek.
 - Vyčistěte sítko v přítoku vody.



- Obnovte dodávku elektrického proudu.
- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zapněte spotřebič.
- **Po ukončení programu zůstane ve spotřebiči stát voda.**
 - (E:24) Hadice odpadní vody je ucpaná nebo přelomená. Sítká jsou ucpaná.
 - (E:25) Čerpadlo odpadní vody je zablokováno, kryt čerpadla odpadní vody není správně nasazen (viz Čerpadlo odpadní vody).
 - Sítká jsou ucpaná.
 - Program ještě není dokončen. Počkejte na ukončení programu (na číselném displeji se zobrazí 0:00) nebo proveďte funkci „Reset“.

Chybový kód E:22

- Sítká [26] jsou znečištěná nebo ucpaná.

Indikátor doplnění soli [8] a/nebo leštidla [9] nesvítí.

- Indikátor je vypnutý.
- V zásobníku se nachází dostatečné množství soli/leštidla.

Indikátor doplnění soli [8] svítí.

- Chybí sůl. Doplněte speciální sůl.
- Senzor není schopen rozeznat solné tablety. Použijte jinou speciální sůl.

... při mytí

Tvoří se neobvykle mnoho pěny.

- V zásobníku leštidla je prostředek pro ruční mytí. Rozlité leštidlo může při příštím mytí vést k nadměrné tvorbě pěny, proto ho odstraňte pomocí utěrky.

V průběhu mytí se spotřebič zastaví.

- Došlo k přerušení dodávky elektrického proudu.
- Došlo k přerušení přítoku vody.

Tlukot plicních ventilů.

- Je způsoben položením vodovodního potrubí a nemá vliv na činnost myčky nádobí. Jeho odstranění není možné.

Tlukot nebo klepání během mytí.

- Ostřikovací rameno naráží na nádobí.
- Nádobí není správně uloženo.

... na nádobí

Zbytky pokrmů na nádobí.

- Nádobí je uloženo příliš těsně u sebe. Koš na nádobí je přeplněný.
- Použili jste příliš málo mycího prostředku.
- Zvolili jste příliš slabý mycí program.
- Ostřikovací rameno narazilo na překážku.
- Ostřikovací trysky jsou ucpané.
- Sítka jsou ucpaná.
- Sítka jsou nesprávně nasazená.
- Čerpadlo odpadní vody je zablokováno.
- Strany horního koše na nádobí se nenacházejí ve stejné výšce.

Zbytky čaje nebo rtěny nejsou zcela odstraněny.

- Mycí prostředek má příliš malý bělicí účinek.
- Zvolili jste příliš nízkou mycí teplotu.
- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.

Na nádobí zůstávají bílé skvrny, sklenice zůstávají mléčné.

Při použití bezfosfátových mycích prostředků může při tvrdé potrubní vodě docházet k tvorbě bílých usazenin na nádobí a příslušenství spotřebiče.

- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste zvolili nevhodný mycí prostředek.
- Zvolili jste příliš slabý program.
- Nedoplnili jste leštidlo, popř. jste ho doplnili příliš málo.
- Nedoplnili jste speciální sůl, popř. jste ji doplnili příliš málo.
- Zařízení ke změkčování vody jste nastavili na chybnou hodnotu.
- Uzávěr zásobníku soli není pevně zašroubovaný.

Obráťte se na výrobce mycího prostředku, zvláště pokud:

- je nádobí po ukončení programu velmi mokré.
- dochází ke vzniku vápenatých povlaků.

Sklenice jsou matné a změnily barvu, povlaky se nedají setřít.

- Použili jste nevhodný mycí prostředek.
- Sklenice nejsou vhodné k mytí v myčce nádobí.

Na sklenicích a přiborech zůstávají šmouhy, sklenice dostávají kovový vzhled.

- Množství přidávaného leštidla je nastaveno na příliš vysokou hodnotu.

Zabarvení umělohmotných dílů.

- Doplnili jste příliš málo mycího prostředku, popř. jste použili nevhodný mycí prostředek.
- Zvolili jste příliš slabý program.

Stopy rzi na přiborech.

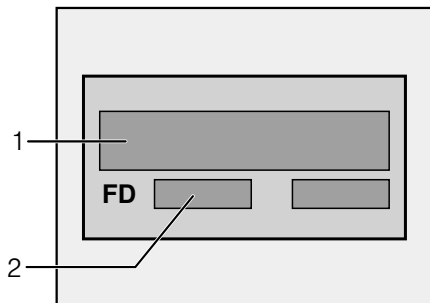
- Přístroje nejsou dostatečně odolné proti rezavění.
- Obsah soli v mycí vodě je příliš vysoký. Šroubovací uzávěr zásobníku soli není pevně uzavřený nebo jste rozsypali příliš mnoho soli při jejím doplňování.

Nádobí není suché.

- Otevřeli jste dvířka spotřebiče a vyklidili nádobí příliš brzy.
- Zvolili jste program bez sušení.
- Nastavili jste množství přidávaného leštidla na příliš malou hodnotu.
- Aktivujete intenzivní sušení.
- Použití kombinovaných mycích prostředků má za následek špatné výsledky sušení. Použijte leštidlo (nastavení viz kapitola Leštidlo).

Zákaznický servis

Pokud se Vám nepodaří odstranit poruchu, obraťte se prosím na Váš zákaznický servis. Kontakt na nejbližší servisní středisko naleznete na zadní straně tohoto návodu k použití nebo v přiloženém seznamu servisních středisek. Při telefonátu prosím uveďte číslo spotřebiče (E = 1) a datum výroby (FD = 2). Obě čísla naleznete na výrobním štítku 32 na dvířkách spotřebiče.



Spolehněte se na kompetenci výrobce.

Obraťte se na nás. Zajistíte tak, že oprava bude provedena školeným servisním technikem, který je vybaven originálními náhradními díly pro Váš domácí spotřebič.

Instalace

K řádnému provozu musí být myčka nádobí odborně připojena. Údaje pro přítok a odtok a hodnoty elektrického připojení musí odpovídat požadovaným kritériím, jak jsou stanovena v následujících odstavcích, popř. v návodu k montáži.

Při montáži dodržujte pořadí pracovních kroků:

- kontrola při dodání;
- umístění;
- přípojka odpadní vody;
- přípojka čerstvé vody;
- připojení k elektrické síti.

Bezpečnostní pokyny

- Při instalaci a připojení spotřebiče k elektrické síti se řiďte přiloženým návodem k instalaci a montáži.
- Při instalaci musí být myčka nádobí odpojená od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že systém uzemnění elektrické domovní instalace je nainstalován podle předpisů.
- Podmínky připojení k elektrické síti se musí shodovat s údaji uvedenými na výrobním štítku 32 myčky nádobí.
- Pokud dojde k poškození síťového přípojného vedení tohoto spotřebiče, musí být nahrazeno zvláštním přípojným vedením. Aby se zabránilo různým poraněním, měl by výměnu provést pouze technik ze zákaznického servisu.
- V případě vestavby do vysoké skříně musí být spotřebiče připevněn v souladu s platnými předpisy.
- Vestavné a integrované spotřebiče instalujte pouze pod spojitě pracovní desky, které jsou sešroubovány se sousedními skříňkami, aby byla zajištěna stabilita.

- Neinstalujte spotřebič v blízkosti tepelného zdroje (topná tělesa, zásobníky tepla, trouby nebo jiné spotřebiče, které produkují teplo) nebo pod varnou desku.
- Po instalaci spotřebiče musí být síťová zástrčka volně přístupná.
- U některých modelů: Umělohmotné pouzdro na přípojce vody obsahuje elektrický ventil, v přívodní hadici se nacházejí přípojné vodiče. Tuto hadici nikdy neodřezávejte, umělohmotné pouzdro neponořujte do vody.



Varování

Pokud spotřebič není umístěn ve výklenku a tím je některá jeho boční strana přístupná, musí být z bezpečnostních důvodů zakrytá oblast dveřního závěsu (nebezpečí poranění). Kryt obdržíte jako zvláštní příslušenství u zákaznického servisu nebo ve specializovaném obchodě.

Dodání

Vaše myčka nádobí byla ve výrobním závodě důkladně přezkoušena, aby byla zaručení její bezvadná činnost. Přitom ve vnitřním prostoru zůstaly malé skvrny od vody, které zmizí po prvním mycím procesu.

Technické údaje

Hmotnost:

max. 60 kg

Napětí:

220 - 240 V, 50 Hz nebo 60 Hz

Přípojná hodnota:

1,9 - 2,3 kW

Jištění:

10/16 A

Tlak vody:

Minimálně 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). Při vyšším tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Studená voda; u teplé vody max. teplota 60 °C.

Umístění

Potřebné rozměry pro vestavbu naleznete v návodu k montáži. Spotřebič postavte pomocí výškově nastavitelných nožiček do vodorovné polohy. Přitom dbejte na stabilitu spotřebiče.

- Vestavné a integrované myčky, které jsou dodatečně postaveny jako stacionární spotřebiče, musí být zajištěny proti převrhnutí, např. přišroubováním na stěnu nebo vestavením pod průběžnou pracovní desku, která je sešroubována se sousedními skříňkami.
- Spotřebič lze zabudovat do kuchyňské linky bez dalších dřevěných nebo umělohmotných mezistěn. Není-li po vestavbě síťová zástrčka volně přístupná, musí být pro splnění příslušných bezpečnostních předpisů k dispozici na straně instalace dělicí zařízení pro všechny póly s rozstupem kontaktů alespoň 3 mm.

Přípojka odpadní vody

- Potřebné pracovní kroky naleznete v návodu k montáži, případně namontujte sifon s odtokovým hrdlem.
- Hadici odpadní vody připojte pomocí přiložených součástí k odtokovému hrdlu sifonu.
Dbejte na to, aby hadice odpadní vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená. Ujistěte se, že uzavírací víčko nebrání odtékání odpadní vody!

Přípojka čerstvé vody

- Přípojku čerstvé vody připojte podle návodu k montáži pomocí přiložených součástí k vodovodnímu kohoutku. Dbejte na to, aby přípojka čerstvé vody nebyla přelomená, zmáčknutá nebo zapletená.
- Při výměně spotřebiče musí být vždy použita nová přívodní hadice vody.

Tlak vody:

Alespoň 0,05 MPa (0,5 bar), maximálně 1 MPa (10 bar). U vyššího tlaku vody musíte namontovat redukční tlakový ventil.

Přítokové množství:

Minimálně 10 litrů/minutu.

Teplota vody:

Přednostně studená voda; u teplé vody je maximální povolená teplota 60 °C.

Připojení k elektrické síti

- Spotřebič smíte připojit pouze na střídavé napětí v rozmezí od 220 do 240 V a 50 nebo 60 Hz přes předpisově nainstalovanou zásuvku s ochranným vodičem. Potřebné jištění viz výrobní štítek [32](#).
- Zásuvka musí být umístěna v blízkosti spotřebiče a musí být i po montáži volně přístupná.
- Změny na připojení smí provést pouze odborník.
- Prodloužení připojovacího kabelu smí provést pouze odborník ze zákaznického servisu.
- Při použití ochranného spínače chybného proudu smíte použít pouze typ se značkou . Pouze tento typ ochranného spínače zaručuje splnění předpisů platných v současné době.
- Spotřebič je vybaven bezpečnostním systémem proti úniku vody. Dbejte na to, že tento systém funguje pouze tehdy, pokud je spotřebič připojen k elektrické síti.

Demontáž

Dodržujte i zde pořadí pracovních kroků.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Zavřete přívod vody.
- Odšroubujte přípojku odpadní a čerstvé vody.
- Vyšroubujte upevňovací šrouby pod pracovní deskou.
- Demontujte soklové prkno, je-li k dispozici.
- Spotřebič vytáhněte, přitom opatrně vytahujte hadici.

Přeprava

Myčku nádobí vypustíte a zajistíte volné součásti.

Spotřebič vypustíte podle následujících kroků:

- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Zavřete dvířka spotřebiče.
- Zapněte vypínač ZAP./VYP. [1]. Světelné indikátory naposledy zvoleného programu se rozsvítí.
- Zvolte program s nejvyšší teplotou. Na číselném displeji [10] se objeví předpokládaná délka programu.
- Stiskněte tlačítko START [6]. Program se spustí.
- Po cca 4 minutách stiskněte tlačítko START [6] a držte je stisknuté tak dlouho, dokud se na číselném displeji nezobrazí 0:0 l. Po cca 1 minutě se na číselném displeji objeví 0:00.
- Vypněte spotřebič [1] a zavřete vodovodní kohoutek.

Spotřebič přepravujte pouze nastojato. V opačném případě se zbytková voda může dostat do řízení myčky nádobí a vést k chybnému průběhu programu.

Zabezpečení proti zamrznutí

Pokud se spotřebič nachází v místnosti ohrožené mrazem (např. rekreační chata), musí být zcela vypuštěn (viz Přeprava).

- Uzavřete vodovodní kohoutek, odšroubujte přírodní hadici a nechte vodu vytéct.

Likvidace

Obal nových spotřebičů i staré spotřebiče obsahují cenné suroviny a recyklovatelné materiály.

Zlikvidujte prosím jednotlivé části odděleně podle druhů.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Vaší obecní či městské správě.

Obal

Všechny umělohmotné díly spotřebiče jsou označeny mezinárodně stanovenými symboly (např. >PS< polystyren).

To umožňuje při likvidaci spotřebiče jejich rozdělení podle čistých druhů umělohmotných odpadů. Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při dodání“.

Staré spotřebiče

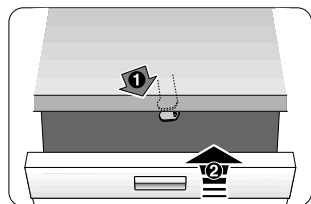
Dbejte prosím bezpečnostních pokynů v kapitole „Při likvidaci“.



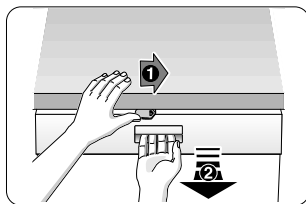
Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/EC týkající se použitých elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Tato směrnice upravuje zpětný odběr a recyklaci starých spotřebičů v rámci EU.

Změny vyhrazeny.

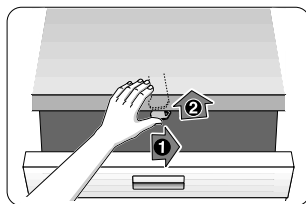
Dětská pojistka (Zablokování dvířek) *



40



41



42

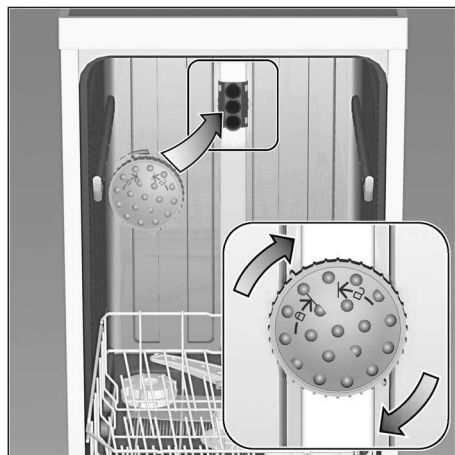
40 Aktivujte dětskou pojistku.

41 Otevřete dvířka spotřebiče s aktivovanou dětskou pojistkou.

42 Deaktivujte dětskou pojistku.

Pokud opouštíte spotřebič, vždy kompletně zavřete jeho dvířka. Jen tak můžete ochránit Vaše děti před možným nebezpečím.

Ostříkovací hlava na pečicí plechy *



Pomocí této ostříkovací hlavy můžete umýt velké plechy nebo mřížky o průměru větším než 30 cm (talíře pro labužníky, talíře na těstoviny, servírovací talíře). K tomuto účelu vyjměte horní koš a nasadte ostříkovací hlavu tak, jak je vyobrazeno na nákresu.

Aby ostříkovací paprsek mohl zasáhnout všechny části, uspořádejte plechy podle obrázku (max. 4 pečicí plechy a 2 mřížky).

Používejte myčku nádob vždy s horním košem nebo ostříkovací hlavou na pečicí plechy!

* není součástí výrobku, lze doobjednat jako zvláštní příslušenství.

Obchodní značka BSH:



Značka	BOSCH
Prodejní označení	SMS 50M32EU
Třída energetické účinnosti (A... nízká spotřeba el. energie až G... vysoká spotřeba el. energie)	A
„Normalizovaný“ cyklus	Eco 50°C
Spotřeba energie ¹⁾ kWh	1,05
Třída účinnosti mytí (od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Třída účinnosti sušení (od A ... vyšší do G ... nižší)	A
Počet sad nádobí	12
Spotřeba vody l	12
Doba trvání programu min.	140
Odhadovaná roční spotřeba kWh (220 normalizovaných cyklů) l	231 2 860
Hlučnost ²⁾ dB (re 1 pW)	46

¹⁾ Spotřeba energie v kWh na standardní zkušební cyklus (připojení na studenou vodu). Skutečná spotřeba energie závisí od způsobu použití spotřebiče.

²⁾ Hlučnost podle Evropské normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 46 dB (A), což představuje váženou hladinu akustického výkonu Lwa vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1pW.

Případné technické změny, tiskové chyby a odlišnosti ve vyobrazení jsou vyhrazeny bez upozornění. Aktuální návod najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb a nařízení vlády č.168/1997 Sb., 169/1997 Sb. a 177/1997 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyšším napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebení vniklé používáním spotřebiče

Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

SEZNAM AUTORIZOVANÝCH SERVISŮ DOMÁCÍCH SPOTŘEBIČŮ BOSCH A SIEMENS

Firemní servis + prodej náhradních dílů:

BSH domácí spotřebiče, s.r.o., Pekařská 10b, 155 00 Praha 5

telefon: +420 251 095 546

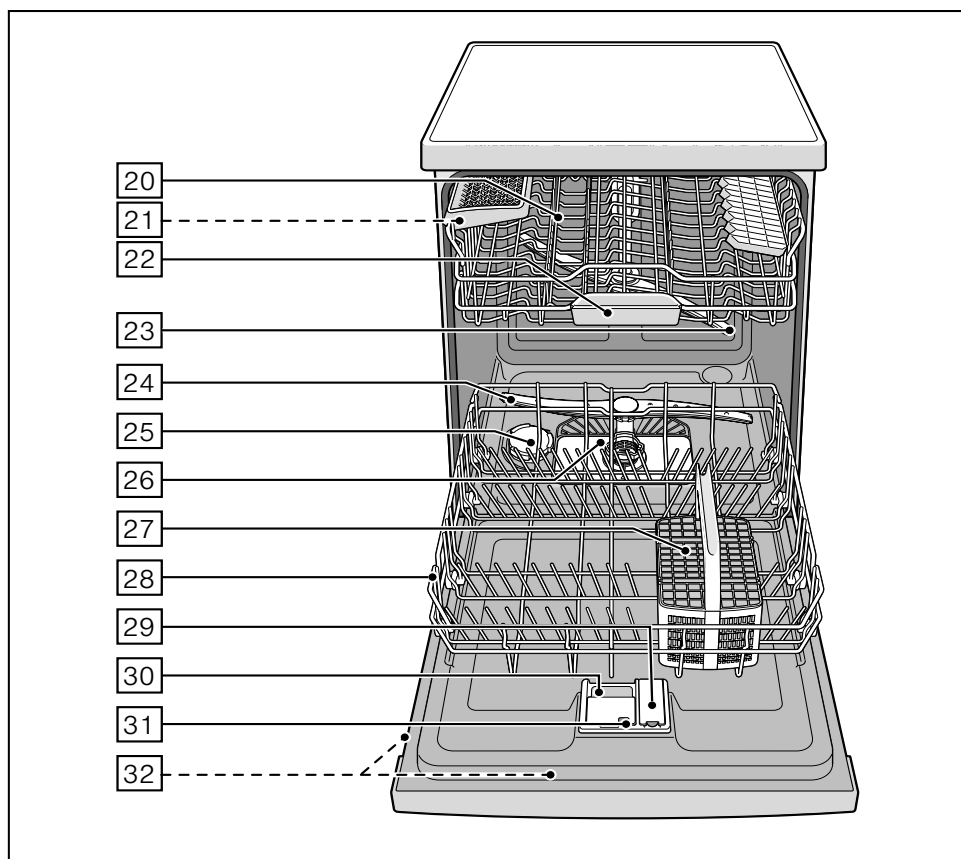
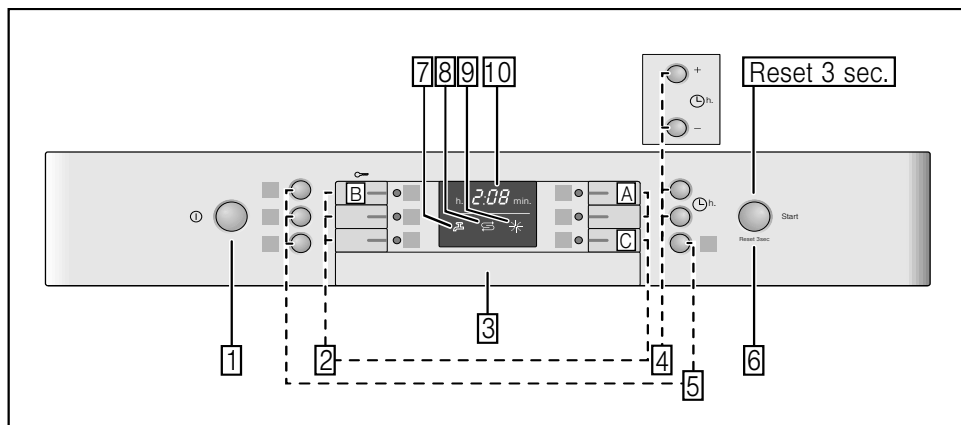
fax: +420 251 095 559

Firma	Ulice	Město	telefon	mail
A PROFI SERVIS s.r.o.	Pražská 83	294 71 Benátky nad Jizerou	603201133	aprofiservis@seznam.cz
ALPHA Obchod@Atelier s.r.o.	Purkyňova 101	563 01 Lanškroun	465322747 465320298	servis@alphaobchod.cz info@alphaobchod.cz
B. I. SERVIS	Horova 9	400 01 Ústí n./Labem	472734300 603202588	stepankova@biservis.cz info@biservis.cz
B. I. SERVIS	Bergmannova 112	356 04 Sokolov - Dolní Rychnov	608151231	info@klsevis.eu
Bekl	Bílková 3011	390 02 Tábor	381256300 381256303	pracky@email.cz
BMK servis s.r.o.	Chýnovská 98	391 56 Tábor- Měšice	800231231	tabor@bmkservis.cz
Bosch servis centrum spol. s r.o.	Nábřeží 596	760 01 Zlín	577211029	bosch@boschservis.cz
Dana Bednaříková	Charbulova 73	618 00 Brno	548530004	petr.bednarik@seznam.cz
Elektoservis Komárek	Dolní novosadská 78/43	779 00 Olomouc 9	585434844 585435688	servis@ekomarek.cz sklad@ekomarek.cz
ELEKTRO Jankovský s.r.o.	nám. Míru 204	388 01 Blatná	383422554 607749068	blatna@jankovsky.cz elektro@jankovsky.cz
ELEKTRO TREFILÍK s.r.o.	Malá strana 286	696 03 Dubňany	518365157 602564967	treflik@wo.cz
ELEKTROSERVIS KOLÁČEK s.r.o.	Polní 20	790 81 Česká Ves u Jeseníku	602767106 774811730 584428208	elektro.kolacek@centrum.cz
ELMOT v.o.s	Blahoslavova 1a	370 04 České Budějovice	387438911 731583433 387437681	elmoctb@seznam.cz
Faraheit servis s.r.o.	Kaštanová 12	620 00 Brno	548210358	faraheit.servis@seznam.cz
Irena Komárková ml.	Slovanské údolí 31	318 00 Plzeň	724888887 377387406 377387057	servis-ap@volny.cz
Jan Liška	Žďárského 214	674 01 Třebíč	602758214	info@elso-servis.cz
Jan Škaloud	17. listopadu 360	530 02 Pardubice	602405453	jsk@jjbosch.cz
Karel Veselý	Gagarinova 39	669 02 Znojmo	515246788 515264792	elservisznprodejna@tiscali.cz
Lumír Majnuš	Bílovecká 146	747 06 Opava 6	724043490 723081976 602282902	mezerova@elektroservis-majnus.cz hulvova@elektroservis-majnus.cz vana@elektroservis-majnus.cz
Marek Pollet	Vřesinská 24	326 00 Plzeň	377241172 733133300	pollet@volny.cz
Martin Jansta	Tovární 17	280 02 Kolín 5	321723670 602353998	janstovi@volny.cz
Martin Linhart	Letců 1001	500 02 Hradec Králové	603240252	linhartmartin@volny.cz
Martin Wlazlo MW	Žerotínova 1155/3	702 00 Ostrava - Moravská Ostrava	602709146 595136057	info@elektroopravna.cz servis@elektroopravna.cz
Petr KUČERA	Topolová 1234	434 01 Most	476441914	serviskucera@seznam.cz
RADEK MENČÍK	Proletářská 120	460 02 Liberec 23	482736542 602288130	elektroservis.mencik@seznam.cz
Stanislav Novotný	Hoblíkova 15	741 01 Nový Jičín	724269275 556702804	sano@iol.cz
VIKI, spol. s r.o.	Majakovského 8	586 01 Jihlava	567303546	viki.servis@iol.cz
Wh-servis s.r.o.	Žitavská 63	460 11 Liberec 11	774573399	wh-servis@volny.cz
Servis Černý s.r.o.	Mírové náměstí 99	550 01 Bourmov	491522881	servis.cerny@tiscali.cz
Caffe Idea - Blažek	Cacovická 66a	618 00 Brno	541240656	info@caffeidea.cz

S výhradou průběžných změn, aktuální seznam servisů najdete na webových stránkách www.bosch-home.com/cz

Návod na obsluhu

SMS 50M32EU



Na obrázku je vyobrazený maximálny počet umývacích programov a špeciálnych funkcií. Príslušné programy a špeciálne funkcie si, prosím zistíte na paneli vášho spotrebiča.

Obsah

Obsah	3	Prídavné funkcie	16
Bezpečnostné pokyny	4	Umývanie riadu	16
Pri dodaní	4	Programové údaje	16
Pri inštalácii	4	AquaSenzor	16
V dennej prevádzke	4	Zapnutie spotrebiča	16
Deti v domácnosti	4	Indikátor zbytkového času	16
Detská poistka (Zablokovanie dvierok)*	4	Časová predvoľba	17
V prípade poruchy	5	Ukončenie programu	17
Pri likvidácii	5	Vypnutie spotrebiča	17
Zoznámenie sa so spotrebičom	5	Zastavenie programu	17
Ovládací panel	5	Prerušenie programu (Reset)	17
Vnútrotný priestor spotrebiča	5	Zmena programu	17
Zmäččovací zariadenie	6	Intenzívne sušenie	18
Nastavenie	6	Údržba a starostlivosť	18
Tabuľka tvrdosti vody	6	Celkový stav spotrebiča	18
Špeciálna soľ	7	Špeciálna soľ a leštadlo	18
Použitie špeciálnej soli	7	Sitká	19
Použitím umývacích prostriedkov		Ostrekovacie ramená	19
s obsahom soli	7	Čerpadlo odpadovej vody	20
Vypnutie indikátora doplnenia soli /		Odstránenie porúch	20
zmäččovacieho zariadenia	7	vlastnými silami	20
Leštadlo	8	... pri zapnutí	20
Nastavenie pridávaného množstva		... pri nastavení	21
leštidla	8	... na spotrebiči	21
Vypnutie indikátora doplnenia leštidla	8	... pri umývaní	22
Riad	9	... na riade	22
Nevhodný riad	9	Zákaznícky servis	23
Poškodenie pohárov a riadu	9	Inštalácia	23
Uloženie riadu	9	Bezpečnostné pokyny	23
Vybratie riadu	9	Dodanie	24
Šálky a poháre	9	Technické údaje	24
Hrnce	10	Postavenie	24
Košík na príbory	10	Prípojka odpadovej vody	25
Sklopné trne	10	Prípojka čerstvej vody	25
Držiaky na šálky	11	Pripojenie k elektrickej sieti	25
Regulácia výšky koša*	11	Demontáž	25
Horný kôš s postrannými páčkami	12	Preprava	26
Horný kôš s hornými a spodnými		Zabezpečenie proti zamrznutiu	26
pármí koliesok	12	Likvidácia	26
Umývací prostriedok	12	Obal	26
Plnenie umývacieho prostriedku	13	Staré spotrebiče	26
Kombinované umývacie prostriedky	13	Detská poistka (zablokovanie dvierok)*	27
Prehľad programov	15	Ostrekovacia hlava na plechy	
Výber programu	15	na pečenie*	27
Pokyny pre skúšobné inštitúty	15		

Bezpečnostné pokyny

Pri dodaní

- Ihneď skontrolujte obal a umývačku riadu, či nedošlo k poškodeniu počas prepravy. Poškodený spotrebič neuvádzajte do prevádzky a obráťte sa na dodávateľa.
- Obalový materiál prosím zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s obalom alebo s jeho časťami. Hrozí nebezpečenstvo udusenia skladacím lepenkovým kartónom a fóliou.

Pri inštalácii

V kapitole „Inštalácia“ sa dočítate, ako má byť spotrebič nainštalovaný a pripojený k elektrickej sieti podľa predpisov.

V dennej prevádzke

- Umývačku riadu používajte len v domácnosti a len k uvedenému účelu: umývanie riadu v domácnosti.
- Deti alebo osoby, ktoré z dôvodu svojich fyzických, senzorických alebo duševných schopností alebo svojej neskúsenosti alebo neznalosti nie sú schopné spotrebič používať spotrebič, nesmú tento spotrebič používať bez dozoru alebo pokynu zodpovednej osoby.
- Nesadajte si ani nestúpajte na otvorené dvierka. Spotrebič by sa mohol prevrátiť.
- U voľne stojacich spotrebičov dbajte na to, že pri preplnených košoch sa spotrebič môže prevrátiť.
- Do umývacieho priestoru nedávajte žiadne rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.
- Počas programu otvárajte dvierka spotrebiča len veľmi opatrne. Hrozí nebezpečenstvo, že zo spotrebiča vystriekne horúca voda.
- Aby ste zabránili poraneniu spôsobenému napríklad prevrátením, mali by ste umývačku otvárať len krátkodobo k jej naplneniu alebo vyprázdneniu.

- Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a pokyny pri použití na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.



Varovanie

Nože a iné nástroje s ostrými špičkami musia byť v košíku na príbory usporiadané špičkou nadol alebo v priehradke na nože* vo vodorovnej polohe.

* podľa modelu

Deti v domácnosti

- Používajte detskú poistku, ak je k dispozícii. Presný popis nájdete vzadu na obale.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali so spotrebičom alebo ho obsluhovali.
- Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od umývacieho prostriedku a leštidla. Tieto prostriedky môžu spôsobiť poleptanie v ústach, hrtane a očiach alebo viesť k uduseniu.
- Deti držte v dostatočnej vzdialenosti od otvorenej umývačky riadu. Voda v umývacom priestore nie je pitná, mohli by sa v nej nachádzať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Dbajte na to, aby deti nesiahali do záchytnej misky na tablety [22]. Detské prsty by sa mohli v otvoroch ľahko zaseknúť.
- Ak je spotrebič zabudovaný vo vyššej polohe, dávajte pri otváraní a zatváraní dverí pozor, aby ste nepritlačili deti medzi dvere spotrebiča a nižšie nachádzajúcu sa skrinku.

Detská poistka (Zablokovanie dvierok)

Popis detskej poistky nájdete vzadu návodu na obsluhu.

Detská poistka (zablokovanie tlačidiel)

Váš spotrebič môžete zabezpečiť proti nechcenému prerušeniu programu (napríklad nesprávnou obsluhou deťmi).

Aktivácia detskej poistky:

- Spustíte požadovaný program.
- Stlačíte tlačidlo  a držte ho stlačené približne 4 sekundy, pokiaľ sa na displeji nezobrazí .

Ak počas programu stlačíte ľubovoľné tlačidlo, na displeji sa zobrazí . Prerušenie programu (reset) nie je možné.

Deaktivácia detskej poistky:

- Stlačíte tlačidlo  a držte ho stlačené cca 4 sekundy, pokiaľ  na číselnom displeji nezmizne.

Zároveň s ukončením programu ( na displeji) dôjde k deaktivácii detskej poistky. Detská poistka zostane aktívna aj pri výpadku elektrického prúdu. Pri každom novom štarte programu musíte detskú poistku opäť aktivovať.

V prípade poruchy

- Opravy a zásahy môže vykonávať len odborník. K tomuto účelu musí byť spotrebič odpojený od elektrickej siete. Odpojte sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku v poistkovej skrini. Zatvorte vodovodný kohútik.

Pri likvidácii

- Staré spotrebiče ihneď znehodnoťte, aby ste tak vylúčili neskoršie úrazy.
- Spotrebič zlikvidujte v súlade s platnými predpismi.



Varovanie

Deti by sa mohli v spotrebiči zatvoriť (nebezpečenstvo udusenía) alebo sa dostať do iných nebezpečných situácií. Preto: Vytiahnite sieťovú zástrčku, odrežte sieťový kábel a odstráňte ho. Zámku dverí zničte tak, aby sa už dverka nedali zatvoriť.

Zoznámenie sa so spotrebičom

Zobrazenie ovládacieho panelu a vnútorného priestoru spotrebiča sa nachádzajú vpredu na obale. Na jednotlivé pozície budete upozornení v texte.

Ovládací panel

-  Tlačidlo ZAP./VYP.
-  Programové tlačidlá
-  Otváranie dvierok
-  Časová predvoľba
-  Prídavné funkcie
-  Tlačidlo START
-  Indikátor „Kontrola prívodu vody“
-  Indikátor doplnenia soli
-  Indikátor doplnenia leštidla
-  Displej

Vnútorný priestor spotrebiča

-  Horný kôš na riad
-  Priehradka na nože*
-  Záchytná miska na tablety
-  Horné ostrekovacie rameno
-  Spodné ostrekovacie rameno
-  Zásobník na špeciálnu soľ
-  Sitká
-  Kôš na príbory
-  Spodný kôš na riad
-  Zásobník na leštidlo
-  Komora na umývací prostriedok
-  Uzatváracia zástrčka komory na umývací prostriedok
-  Výrobný štítok

* nie je súčasťou výbavy

Zmäkčovacie zariadenie

Pre dobré výsledky umývania potrebuje umývačka riadu mäkkú vodu, tj. vodu obsahujúcu málo vápna, inak sa na riade a vnútornom príslušenstve spotrebiča usadzujú biele vápenaté zbytky.

Voda z vodovodu s viac ako 7° dH (1,2 mmol/l) sa musí zmäkčiť. To sa vykonáva pomocou špeciálnej soli (regeneračná soľ) v zmäkčovacom zariadení umývačky riadu. Nastavenie a potrebné množstvo soli závisí na stupni tvrdosti vašej vody (viď tabuľka).

Nastavenie

Pridávané množstvo soli môžete nastaviť v rozsahu od H:00 do H:07. Pri nastavenej hodnote H:00 nie je potrebné pridávať špeciálnu soľ.

- Zistíte si hodnotu tvrdosti vašej vody z vodovodu. Tu Vám pomôže vodárenský podnik.
- Nastavenú hodnotu nájdete v tabuľke tvrdosti vody.
- Zatvorte dvierka.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň držte stlačené tlačidlo START [6], pokiaľ sa na displeji nezobrazí H:0....
- Pustite tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [10] svieti hodnota H:04 prednastavená vo výrobe.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. S každým stlačením tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty H:07 sa na číselnom displeji opäť zobrazí H:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo START [6]. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.

Tabuľka tvrdosti vody

Hodnota tvrdosti vody °dH	Rozsah tvrdosti	mmol/l	Hodnota tvrdosti vody °dH
0 - 6	mäkká	0 - 1,1	H:00
7 - 8	mäkká	1,2 - 1,4	H:01
9 - 10	stredná	1,5 - 1,8	H:02
11 - 12	stredná	1,9 - 2,1	H:03
13 - 16	stredná	2,2 - 2,9	H:04
17 - 21	tvrdá	3,0 - 3,7	H:05
22 - 30	tvrdá	3,8 - 5,4	H:06
31 - 50	tvrdá	5,5 - 8,9	H:07

Špeciálna soľ

Použitie špeciálnej soli

Doplnenie soli musíte vždy vykonať pred zapnutím spotrebiča. Tým dosiahnete to, že sa pretekajúci soľný roztok okamžite spláchne a nedôjde ku korózii spotrebiča.

- Otvorte uzáver zásobníka .
- Zásobník naplňte vodou (**len pred prvým uvedením do prevádzky**).
- Zásobník naplňte špeciálnou soľou (nepoužívajte kuchynskú soľ). Pri plnení soli dochádza k vytlačaniu vody a jej odtokaniu.

Keď sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor doplnenia soli , mali by ste opäť doplniť špeciálnu soľ.

Použitím umývacích prostriedkov s obsahom soli

Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov s obsahom soli nemusíte dopĺňať soľ až do tvrdosti vody 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdosti vody nad 21° je aj tu nutné používať špeciálnu soľ.

Vypnutie indikátora doplnenia soli / zmäkčovacieho zariadenia

Ak vás indikátor doplnenia soli  ruší (napríklad pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov obsahujúcich soľ), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako je uvedené v kapitole „Nastavenie zmäkčovacieho zariadenia“ a nastavte hodnotu $H:00$. Tým vypnete zmäkčovacie zariadenie a indikátor doplnenia soli.



Varovanie

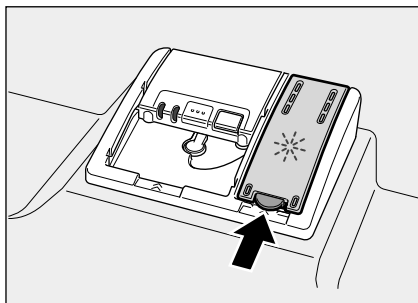
- Nikdy nenapĺňajte zásobník špeciálnej soli umývacím prostriedkom. Zničili by ste tak zmäkčovacie zariadenie.
- Soľ musíte doplniť vždy pred zapnutím spotrebiča, zabránite poškodeniu vplyvom korózie.

Leštidlo ✱

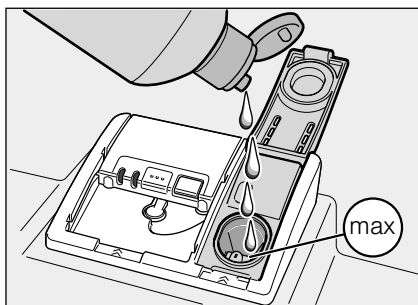
Keď sa na ovládacom paneli rozsvieti indikátor doplnenia leštidla [9], zostáva v zásobníku leštidla rezerva na 1 - 2 procesy umývania. Mali by ste doplniť leštidlo.

Leštidlo sa používa na leštenie skla a odstraňovanie škvŕn z riadu. Používajte len leštiace prostriedky pre umývačky riadu používané v domácnosti. Kombinované umývacie prostriedky obsahujúce leštidlo môžete používať len pri tvrdomosti vody do 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 mmol/l). Pri tvrdomosti vody nad 21° dH je aj tu nutné použiť leštidlo.

- Otvorte zásobník leštidla [29] stlačením patky na veko a veko nadvhinite.



- Opatrne naplňte zásobník leštidlom až po značku max.



- Zatvorte veko, aby počuteľne zacvaklo.

- Rozliate leštidlo prípadne utrite handrou, aby pri budúcom umývacom procese nedošlo k nadmernej tvorbe peny.

Nastavenie pridávaného množstva leštidla

Pridávané množstvo leštidla môžete nastaviť v rozsahu od r:00 do r:05. Vo výrobe bol nastavený stupeň r:05.

Množstvo leštidla zmeňte len vtedy, ak na riade zostávajú šmuhy (nastavte nižší stupeň) alebo škrvy od vody (nastavte vyšší stupeň).

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň stlačte tlačidlo START [6] tak dlho, pokiaľ sa na displeji nezobrazí H:0....
- Pustíte obidve tlačidlá. Indikátor tlačidla [A] bliká a na displeji [10] svieti hodnota H:04 nastavená vo výrobe.
- Opakovane stlačte programové tlačidlo [A], pokiaľ sa na displeji [10] nezobrazí hodnota r:05 prednastavená vo výrobe.

Zmena nastavenia:

- Stlačte programové tlačidlo [C]. Po každom stlačení tlačidla sa nastavená hodnota zvýši o jeden stupeň; po dosiahnutí hodnoty r:05 sa na displeji opäť zobrazí r:00 (vypnuté).
- Stlačte tlačidlo START [6]. Nastavená hodnota je uložená v pamäti spotrebiča.

Vypnutie indikátora doplnenia leštidla

Ak vás indikátor doplnenia leštidla [9] ruší (napríklad pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov obsahujúcich leštidlo), môžete ho vypnúť.

- Postupujte tak, ako je uvedené v kapitole „Nastavenie pridávaného množstva leštidla“ a nastavte hodnotu na r:00.

Tým vypnete indikátor doplnenia leštidla [9].

Riad

Nevhodný riad

- Drevené časti príborov a riadu.
- Citlivé dekoračné poháre, umelecko priemyselný a starožitný riad. Tieto dekory nie sú odolné proti umývaniu v umývačke riadu.
- Nežiaruvzdorné diely z umelej hmoty.
- Medený a cínový riad.
- Časti riadu znečistené popolom, voskom, mazacím olejom alebo farbou.

Ozdoby na skle a hliníkové a strieborné diely sa môžu pri umývaní zafarbiť alebo môžu vyblednúť. Tiež niektoré druhy skla (napríklad predmety z krištáľového skla) sa môžu po niekoľkých umývacích procesoch zakaliť.

Poškodenie pohárov a riadu

Príčiny:

- Druh skla a spôsob jeho výroby.
- Chemické zloženie umývacieho prostriedku.
- Teplota vody umývacieho programu.

Odporúčanie:

- Používajte len poháre a porcelán označený výrobcom ako vhodný pre umývanie v umývačke riadu.
- Používajte umývací prostriedok, ktorý je označený ako šetrný k riadu.
- Aby ste zabránili poškodeniu pohárov a príborov, vyberte ich z umývačky riadu čo najskôr po ukončení programu.

Uloženie riadu

- Odstráňte väčšie zbytky pokrmov. Predumytie pod tečúcou vodou nie je nutné.
- Riad uložte tak, aby:
 - stál spoľahlivo a nemohol sa prevrátiť;
 - všetok riad bol otvorom nadol;
 - výpuklý alebo zakrivený riad postavte šikmo, aby voda mohla odtekať;
 - nebránil otáčaniu obidvoch ostrekovacích ramien 23 a 24.

Veľmi malé diely riadu by ste nemali umývať v umývačke riadu, pretože môžu ľahko vypadnúť z koša.

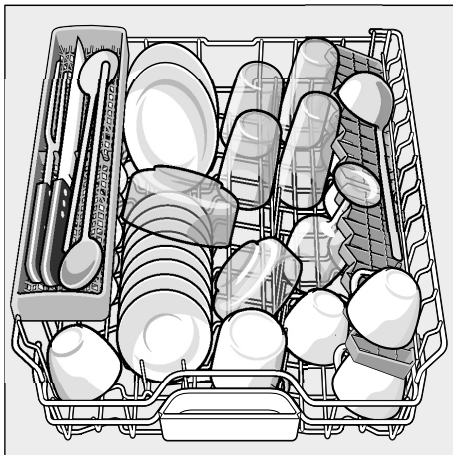
Vybratie riadu

Aby ste zabránili kvapkaniu vody z horného koša na riad uložený v dolnom k oši, odporúčame vyberať riad zdola nahor.

Horúci riad je citlivý na náraz! Po ukončení programu ho preto nechajte vychladnúť v umývačke riadu, pokiaľ sa ho bude možné chytiť.

Šálky a poháre

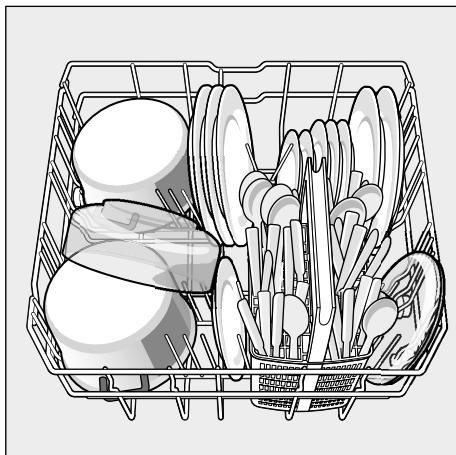
Horný koš na riad 20.



Obrázok je len ilustračný.

Hrnce

Spodný kôš na riad **28**.



Tip

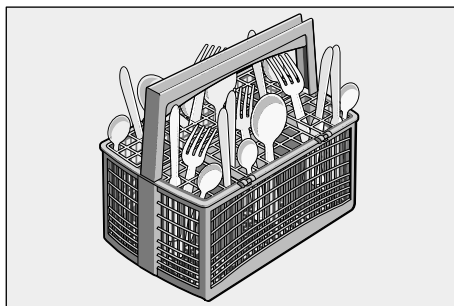
Silno znečistený riad (hrnce) by ste mali uložiť do spodného koša. Silnejší ostrekovací prúd zaistí lepší výsledok umývania.

Tip

Ďalšie príklady, ako môžete naplniť vašu umývačku riadu, nájdete na našej domovskej stránke ako bezplatný download. Príslušná internetová adresa je uvedená na zadnej strane tohto návodu na obsluhu.

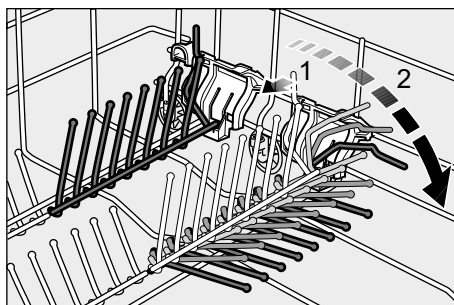
Košík na príbory

Príbory by ste mali usporiadať vždy neroztriedené špičkou nadol. Aby ste predišli poraneniu, položte dlhé, špicaté diely a nože do priehradky na príbory.



Sklopné trne

Sklopné trne slúžia na lepšie usporiadanie hrncov, mís a pohárov.



Regulácia výšky koša

Výšku horného koša na riad 20 môžete upraviť podľa toho, či potrebujete viac miesta pre vyšší riad v hornom alebo dolnom koši.

Výška spotrebiča 81,5 cm

	Horný koš	Dolný koš
Stupeň 1 max. ø	22 cm	30 cm
Stupeň 2 max. ø	24,5 cm	27,5 cm
Stupeň 3 max. ø	27 cm	25 cm

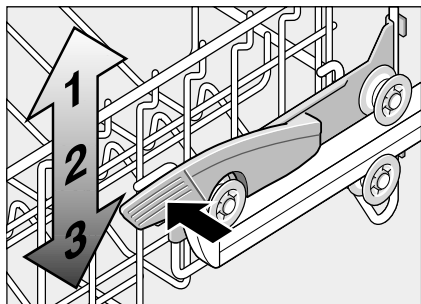
Výška spotrebiča 86,5 cm

	Horný koš	Dolný koš
Stupeň 1 max. ø	24 cm	33 cm
Stupeň 2 max. ø	26,5 cm	30,5 cm
Stupeň 3 max. ø	29 cm	28 cm

V závislosti na uložení horného koša zvolte jeden z nasledujúcich postupov:

Horný kôš s postrannými páčkami

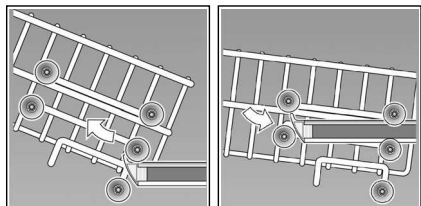
- Vytiahnite horný kôš **20**.
- Na spustenie zatlačte postupne obidve páčky vľavo a vpravo na vonkajších stranách koša smerom do vnútra. Držte pritom kôš pevne za horný okraj, aby trhavým pohybom nespadol dolu.



- Na zdvihnutie koša chyťte kôš na stranách na hornom okraji a zdvihnite ho smerom hore.
- Pred opätovným zasunutím koša skontrolujte, či leží na obidvoch stranách v rovnakej výške. Inak sa nedajú zatvoriť dverka spotrebiča a horné ostrekovacie rameno nemá žiadne spojenie s cirkuláciou vody.

Horný kôš s hornými a spodnými párami koliesok

- Vytiahnite horný kôš **20**.
- Vyberte horný kôš a opäť ho zaveste na horné (stupeň 3) alebo spodné (stupeň 1) kolieska.



Umývací prostriedok

Môžete používať tablety, práškové alebo tekuté umývacie prostriedky, v žiadnom prípade nepoužívajte prostriedky na ručné umývanie. Dávkovanie práškoveho alebo tekutého umývacieho prostriedku môžete prispôsobiť stupňu riadu. Tablety obsahujú dostatočné množstvo účinných látok pre všetky umývacie úlohy. Moderné, vysoko účinné umývacie prostriedky používajú prevažne nízkoalkalicú receptúru s fosfátmi a enzýmami. Fosfáty viažu vápno obsiahnuté vo vode. Enzýmy odbúrávajú škrob a rozpúšťajú bielkoviny. Bezfosfátové umývacie prostriedky nie sú také časté. Tieto prostriedky majú slabšiu schopnosť viazať vápno a vyžadujú väčšie dávkovacie množstvo. Na odstránenie farebných škvŕn (napríklad od čaju alebo kečupu) sa väčšinou používajú bieliadla na báze kyselika.

Pokyn

Pre dobrý výsledok umývania bezpodmienečne dodržiavajte pokyny na obale prostriedkov! Ak máte ďalšie otázky odporúčame vám obrátiť sa na poradenskú centrá výrobcov umývacích prostriedkov.

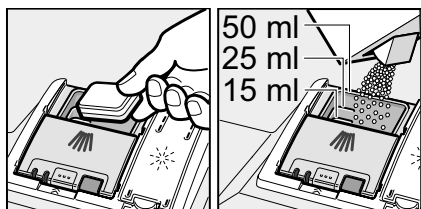


Varovanie

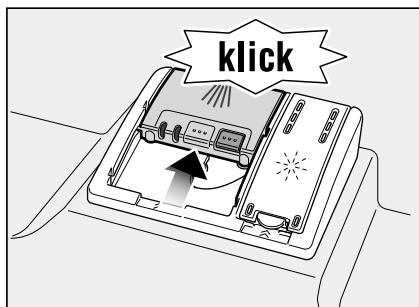
Dodržiavajte bezpečnostné upozornenia a pokyny na použitie na obaloch umývacích prostriedkov a leštidiel.

Plnenie umývacieho prostriedku

- Ak je komora pre umývací prostriedok **30** ešte zatvorená, stlačte uzatváraciu zástrčku **31**, aby ste komoru otvorili. Suchú komoru **30** naplňte umývacím prostriedkom (tabletou vložte naprieč, nie na výšku). Dávkovanie: viď pokyny výrobcu na obale umývacieho prostriedku. Rozdelenie dávkovania v komore pre umývací prostriedok **30** vám pomôže naplniť správne množstvo práškoveho alebo tekutého umývacieho prostriedku. Pri normálnom znečistení obvykle stačí 20 - 25 ml. Ak používate tablety, stačí jedna tableta.



- Posunutím hore zatvorte veko komory pre umývací prostriedok, až uzáver bez problémov zapadne.



Komora pre umývací prostriedok sa v závislosti na programe automaticky otvorí v optimálny okamih. Práškový alebo tekutý umývací prostriedok sa v spotrebiči rozdelí a rozpustí, tableta spadne do záchytnéj misky na tablety a dávkovane sa rozpustí.

Tip

Pri málo znečisteného riad stačí menšie množstvo umývacieho prostriedku, ako je uvedené na obale. Vhodné umývacie a ošetrojúce prostriedky si môžete objednať on-line na našej internetovej stránke alebo v zákazníckom servise (viď zadná strana).

Kombinované umývacie prostriedky

Okrem bežných (samostatných) umývacích prostriedkov sa ponúka množstvo produktov s prídavnými funkciami. Tieto produkty obsahujú okrem umývacieho prostriedku často aj leštidlo a soľ (3 v 1) a podľa kombinácie (4 v 1, 5 v 1 atď.) ešte prídavné zložky ako je napríklad ochrana skla alebo lesk nerezového riadu. Kombinované umývacie prostriedky pôsobia len do určitého stupňa tvrdosti (väčšinou 21° dH). Nad túto hranicu sa musí pridávať soľ a leštidlo. Pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov sa umývací program automaticky prispôbi tak, aby bolo vždy dosiahnuté čo najlepších výsledkov umývania a sušenia.



Varovanie

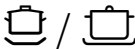
- Do záchytnéj misky na tablety **22** neumiestňujte žiadne drobné diely na umývanie; zabránili by ste tak rovnomernému rozpusteniu tablety.
- Ak chcete po spustení programu pridať riad, nepoužívajte záchytnú misku na tablety **22** ako rukoväť horného koša. Mohli by ste prísť do kontaktu s čiastočne rozpustenou tabletou nachádzajúcou sa v záchytnéj miske.

Pokyny

- Optimálne umývacie a sušiacie výsledky dosiahnete použitím samostatných umývacích prostriedkov v spojení s oddeleným použitím soli a leštidla.
- Pri krátkych programoch nemôžu tablety vplyvom rozdielneho chovania pri rozpustení eventuálne dosiahnuť plné umývacie schopnosti a môžu tak zostať nerozpustené zbytky umývacieho prostriedku. Pre tieto programy sú vhodnejšie umývacie prostriedky v práškovom prevedení.
- Pri programe „Intenzívny“ (pri niektorých modeloch) je dostačujúce dávkovanie jednej tablety. Pri použití práškových umývacích prostriedkov môžete navyše rozsypať trochu umývacieho prostriedku na dvierka spotrebiča.
- Aj keď svieti indikátor doplnenia leštidla a/alebo soli, beží program umývania pri použití kombinovaných umývacích prostriedkov bezchybne.
- Pri použití umývacích prostriedkov s ochranným obalom rozpustným vo vode: Chyťte obal len suchými rukami a naplňte umývací prostriedok len do absolútne suchej komory pre umývací prostriedok, inak môže dôjsť k zlepeniu.
- Ak chcete prejsť kombinovaných umývacích prostriedkov na samostatné umývacie prostriedky, dbajte na to, aby ste nastavili zmäkčovacie zariadenie a množstvo leštidla na správnu hodnotu.

Prehľad programov

V tomto prehľade je zobrazený maximálny možný počet programov. Zodpovedajúce programy a ich usporiadanie nájdete na vašom ovládacom paneli.

Druh riadu	Druh znečistenia	Program	Možné prídavné funkcie	Priebeh programu
hrnce, panvice necitlivé riady a príbory	silno prilepené, pripečené alebo zaschnuté zbytky pokrmov obsahujúce škrob alebo bielkoviny	 /  Intenzívny 70°	všetky	Predumytie Umývanie 70° Medzi umytie Leštenie 69° Sušenie
zmiešaný riad a príbory	jemne zaschnuté zbytky bežných pokrmov	 auto Auto 45° - 65°	všetky	Pomocou senzoriky sa optimalizuje podľa znečistenia.
		 / eco Ekonomický 50°		Predumytie Umývanie 50° Medzi umytie Leštenie 65° Sušenie
citlivý riad, príbory s plastovými časťami citlivými na teplo, poháre	málo prilepené, čerstvé zbytky pokrmov	 /  Jemný 40°	Intenzívna zóna Úspora času Polovičná náplň Extra sušenie	Predumytie Umývanie 40° Medzi umytie Leštenie 55° Sušenie
		 » /  Rýchly 45°	Extra sušenie	Umývanie 45° Medzi umytie Leštenie 55°
všetky druhy riadu	studené opláchnutie, medzi umytie	 /  Predumytie	žiadne	Predumytie

Výber programu

Podľa druhu riadu a stupňa znečistenia môžete zvoliť vhodný program.

Pokyny pre skúšobné inštitúty

Podmienky pre porovnávacie testy
obdržíte na vyžiadanie e-mailom na adrese
dishwasher@test-appliances.com.
Uvedte prosím číslo spotrebiča (E) a dátum
výroby (FD), ktorý nájdete na výrobnom štítku  na dvierkach spotrebiča.

Prídavné funkcie

Môžete nastaviť pomocou tlačidiel Prídavné funkcie [5].



Úspora času (VarioSpeed)*

Pomocou funkcie >>Úspora času<< môžete podľa zvoleného umývacieho programu skrátiť dobu chodu programu o cca 20 až 50 %. Príslušná zmena doby chodu programu sa zobrazí na displeji [10]. Aby sa pri skrátenej dobe chodu programu docielili optimálne umývacie výsledky, zvýši sa spotreba vody a energie.

Umývanie riadu

Programové údaje

Programové údaje (hodnoty spotreby) nájdete v stručnom návode. Vztahujú sa na normálne podmienky a nastavenú hodnotu tvrdosti vody H: 7^o4. Rôzne ovplyvňujúce faktory, ako napríklad teplota vody alebo tlak v potrubí môžu viesť k odchýlkam.

AquaSenzor

AquaSenzor je optické meracie zariadenie (svetelná závoja), ktorým sa meria zakalenie umývacej vody.

Aktivácia AquaSenzoru prebieha špecificky podľa programu. Ak je AquaSenzor aktívny, môže sa „čistá“ umývacia voda prevziať do nasledujúcej fázy umývania a spotreba vody sa tak zníži o 3 - 6 litrov. Ak je stupeň znečistenia vyšší, voda sa odčerpá a nahradí čistou vodou. V automatických programoch sa navyše teplota a doba chodu prispôsobí stupňu znečistenia.

Zapnutie spotrebiča

- Úplne otvorte vodovodný ventil.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Indikátor posledného zvoleného programu blinká. Tento program zostane zvolený, pokiaľ nestlačíte iné programové tlačidlo [2]. Na displeji [10] blinká predpokladaná dĺžka programu.
- Stlačte tlačidlo START [6]. Program sa spustí.

Indikátor zbytkového času

Pri výbere programu sa na displeji [10] zobrazí zostávajúca dĺžka programu. Dĺžka programu je ovplyvnená teplotou vody, množstvom riadu a stupňom jeho znečistenia a môže sa (v závislosti na zvolenom programe) meniť.

Časová predvoľba

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte tlačidlo [4] + a držte ho stlačené, pokiaľ sa na displeji [10] nezobrazí h:00 l.
- Opakovane stlačte tlačidlo [4] + alebo –, pokiaľ nastavený čas nezodpovedá vašim požiadavkám.
- Stlačte tlačidlo START [6], časová predvoľba je aktivovaná.
- Ak chcete zrušiť časovú predvoľbu, stlačte opakovane tlačidlo [4] + alebo –, pokiaľ sa na displeji časovej predvoľby [10] nezobrazí h:00. Až do spustenia programu môžete vašu voľbu programu ľubovoľne meniť.

Ukončenie programu

Program je ukončený, keď sa na displeji [10] zobrazí hodnota 0:00.

Vypnutie spotrebiča

Krátko po ukončení programu:

- Vypnite hlavný vypínač ZAP./VYP. [1].
- Zatvorte vodovodný ventil (odpadá pri spotrebičoch s funkciou Aqua-Stop).
- Po vychladnutí vyberte riad.



Varovanie

Na vybratie riadu po ukončení programu nechajte dvierka spotrebiča úplne otvorené, nenechávajte ich len privreté. Prípadná unikajúca para by mohla poškodiť citlivé pracovné dosky.

Zastavenie programu

- Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Svetelné indikátory zhasnú. Program zostane uložený v pamäti spotrebiča. Ak bola pri teplovodnej prípojke alebo ohriatej umývačke riadu otvorené dvierka spotrebiča, nechajte ich najskôr niekoľko minút privreté a potom ich zatvorte. V opačnom prípade môže dôjsť k otvoreniu dvierok vplyvom expanzie (pretlaku) alebo k úniku vody zo spotrebiča.
- Ak chcete pokračovať v programe, opäť stlačte vypínač ZAP./VYP. [1].

Prerušenie programu (Reset)

- Stlačte tlačidlo START [1] a držte ho stlačené približne 3 sekundy. Na displeji [10] sa zobrazí 0:00 l.
- Program trvá približne 1 minútu. Na displeji [10] sa zobrazí 0:00.
- Vypnite vypínač ZAP./VYP. [1].

Zmena programu

Po stlačení tlačidla START [6] už nemôžete zmeniť zvolený program. Zmena programu je možná len jeho prerušením (Reset).

Intenzívne sušenie

Počas leštenia spotrebič pracuje s vyššou teplotou a tým dosiahne lepšiu výsledok sušenia. Doba chodu programu sa môže mierne zvýšiť. (Dajte pozor na citlivý riad!)

- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1].
- Stlačte programové tlačidlo [A] a držte ho stlačené, zároveň stlačte tlačidlo START [6] tak dlho, pokiaľ sa na displeji [10] nezobrazí H:0....
- Pustite obidve tlačidlá. Svetelný indikátor tlačidla [A] bliká a na číselnom displeji [10] svieti hodnota H:04 prednastavená vo výrobnom podniku.
- Opakovane stlačte programové tlačidlo [A], pokiaľ sa na displeji [10] nezobrazí hodnota d:00 prednastavená vo výrobnom podniku.

Zmena nastavenia:

- Stlačením tlačidla [C] môžete zapnúť d:01 alebo vypnúť d:00 intenzívne sušenie.
- Stlačte tlačidlo START [6]. Nastavená hodnota sa uloží.

Údržba a starostlivosť

Pravidelná kontrola a údržba spotrebiča napomáha zabrániť poruchám. Ušetríte si tak čas a predídete problémom.

Celkový stav spotrebiča

- Skontrolujte, či sa v umývacom priestore neusadil tuk alebo vápno.

Ak nájdete takéto usadeniny, postupujte nasledovne:

- Naplňte komoru umývacím prostriedkom. Spustíte spotrebič bez riadu v programe s najvyššou teplotou umývania.

Na čistenie spotrebiča používajte len prostriedky určené pre umývačky riadu.

- Pravidelne utierajte tesnenie dvierok vlhkou tkaninou.

Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte parný čistič. Výrobca neručí za eventuálne následné škody. Pravidelne utierajte prednú stranu spotrebiča a ovládací panel vlhkou tkaninou; postačí voda s trochu prostriedku na umývanie riadu. Nepoužívajte hubky s hrubým povrchom a abrazívne čistiace prostriedky, mohol by sa poškrabať povrch.

Spotrebič z ušľachtilej ocele: Nepoužívajte penové utierky, prípadne ich pred prvým použitím niekoľkokrát poriadne vyperte, aby ste predišli korózii.



Varovanie

Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky pre domácnosť obsahujúce chlór! Ohrozenie zdravia!

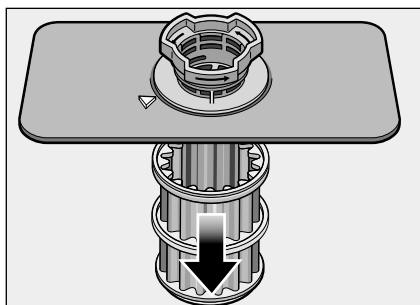
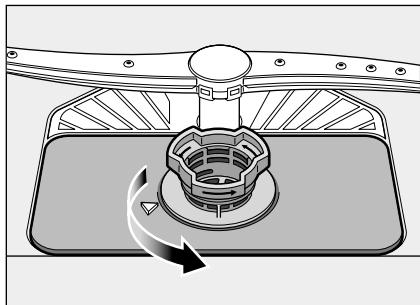
Špeciálna soľ a leštidlo

- Skontrolujte indikátory doplnenia soli [8] a leštidla [9]. Pokiaľ je potrebné, doplňte soľ a/alebo leštidlo.

Sitká

Sitká **26** chránia čerpadlo pred hrubšími nečistotami v umývacej vode. Tieto nečistoty môžu spôsobiť upchanie sítiok. Systém sítiok sa skladá z hrubého sitka, plochého jemného sitka a mikrositka.

- Po každom umývaní skontrolujte sitká a ak je potrebné, odstráňte zachytené nečistoty.
- Odskrutkujte sieťový valec (viď obrázok) a vyberte systém sítiok.

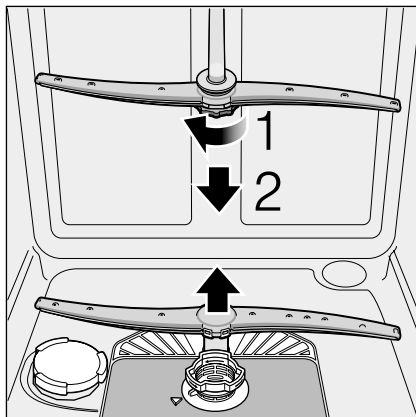


- Odstráňte prípadné zbytky a prepláchnite sitká pod tečúcou vodou.
- Systém sítiok nasadíte v obrátenom poradí a dbajte na to, aby sa šípky po zatvorení nachádzali oproti sebe.

Ostrekovacie ramená

Vodný kameň a nečistoty v umývacej vode môžu upchať trysky a zablokovat' uloženie ostrekovacích ramien **23** a **24**.

- Skontrolujte, či nedošlo k upchatiu trysiek ostrekovacích ramien zbytkami pokrmov.
- Ak je tomu tak, odskrutkujte horné ostrekovacie rameno **23**.
- Vytiahnite spodné ostrekovacie rameno **24** smerom nahor.

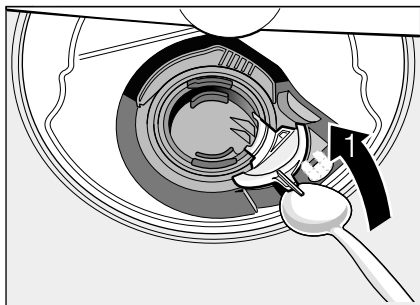


- Opláchnite ostrekovacie ramená pod tečúcou vodou.
- Ostrekovacie ramená opäť nasadíte, prípadne pevne zaskrutkujete.

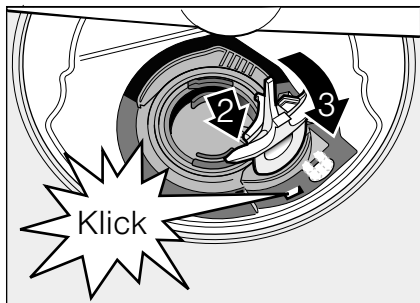
Čerpadlo odpadovej vody

Veľké zbytky pokrmov z umývacej vody, ktoré neboli zachytené sitkami, môžu zablokovat' čerpadlo odpadovej vody. Umývacia voda potom nebude odčerpaná a zostane stáť nad sitkom. V tomto prípade:

- Najskôr odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Demontujte sitká [26].
- Odčerpajte vodu, ak je potrebné, zoberte si na pomoc hubku.
- Pomocou lyžice nadvihnite kryt čerpadla (viď obrázok), až cvakne, potom ho chyťte za okraj a vytiahnite najskôr nahor až na doraz a potom smerom dopredu.



- Skontrolujte, či sa vo vnútornom priestore nenachádzajú cudzie telesá a prípadne ich odstráňte.
- Nasadte kryt do pôvodnej pozície a zatlačte ho smerom nadol, až cvakne.



- Nasadte sitká.

Odstránenie porúch vlastnými silami

Zo skúseností vieme, že väčšinu drobných porúch, ktoré sa pri používaní umývačky riadu objavia ste schopný odstrániť sami, bez toho, aby ste museli volať zákaznícky servis. To umožní rýchle uvedenie spotrebiča do prevádzky. Nasledujúci prehľad vám pomôže nájsť možné príčiny vyskytujúcich sa porúch a poradí vám, ako tieto poruchy odstrániť.

⚠ Varovanie

Ak sa na displeji [10] zobrazí chybový kód (E:01 až E:30), musíte najskôr odpojiť spotrebič od elektrickej siete a zatvoriť vodovodný ventil. Určité poruchy (viď nasledujúci popis porúch) môžete odstrániť sami, pri iných poruchách sa obráťte na zákaznícky servis a uveďte chybový kód E:XX.

⚠ Varovanie

Myslite na to: Opravy môže vykonávať len odborník. Ak je nutná výmena niektorej súčiastky, dbajte na to, aby boli použité len originálne náhradné diely. Neodbornými opravami alebo použitím náhradných dielov od iného výrobcu môžu pre užívateľa vzniknúť značné škody a nebezpečenstvo.

... pri zapnutí

Spotrebič sa neuvedie do prevádzky.

- Poistka v poistkovej skrini je vypálená.
- Nepripojili ste sieťovú zástrčku.
- Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.

... pri nastavení

Zmena nastavenia nefunguje, program sa nespustí.

- Stlačili ste nesprávne programové tlačidlo. Prerušite program (viď kapitola „Prerušenie programu [Reset]“) a začinite od začiatku.
- Nepočkali ste na koniec programu.

... na spotrebiči

Spodné ostrekovacie rameno sa ťažko otáča.

- Ostrekovacie rameno je zablokované.

Dvierka spotrebiča sa ťažko otvárajú.*

- Aktivovaná detská poistka. Návod na jej deaktiváciu nájdete na konci návodu na obsluhu.

* podľa modelu

Dvierka spotrebiča nie je možné zatvoriť.

- Zámka dvierok preskočila. Aby ste ju vrátili do pôvodnej polohy, zatvorte dvierka zvýšenou silou.

Veko komory pre umývací prostriedok nie je možné zatvoriť.

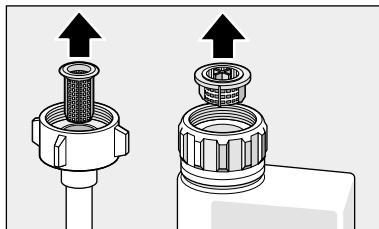
- Komora umývacieho prostriedku je preplnená alebo sa jej mechanizmus zablokoval zlepenými zbytkami umývacieho prostriedku.

Zbytky umývacieho prostriedku v komore pre umývací prostriedok.

- Komora bola pri plnení vlhká.

Indikátor „Kontrola prívodu vody“ [7] svieti.

- Vodovodný ventil je zatvorený.
- Prítok vody je prerušený.
- Prítoková hadica je zalomená.
- **Sitko v prítoku vody je upchaté.**
 - Vypnite spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku.
 - Zatvorte vodovodný ventil.
 - Vyčistite sitko v prítoku vody.



- Obnovte dodávku elektrického prúdu.
- Otvorte vodovodný ventil.
- Zapnite spotrebič.
- **Po ukončení programu zostane v spotrebiči stáť voda.**
 - (E:24) Hadica odpadovej vody je upchatá alebo prelomená. Sitká sú upchaté.
 - (E:25) Čerpadlo odpadovej vody je zablokované, kryt čerpadla odpadovej vody nie je správne nasadený (viď Čerpadlo odpadovej vody).
 - Sitká sú upchaté.
 - Program ešte nie je dokončený. Počkajte na ukončenie programu (na displeji sa zobrazí □:□□) alebo vykonajte funkciu „Reset“.

Chybový kód E:22

- Sitká [26] sú znečistené alebo upchaté.

Indikátor doplnenia soli [8] a/alebo leštidla [9] nesvieti.

- Indikátor je vypnutý.
- V zásobníku sa nachádza dostatočné množstvo soli/leštidla.

Indikátor doplnenia soli [8] svieti.

- Chýba soľ. Doplníte špeciálnu soľ.
- Senzor nie je schopný rozoznať soľné tablety. Použite inú špeciálnu soľ.

... pri umývaní

Tvorí sa neobvykle mnoho peny.

- V zásobníku leštidla je prostriedok pre ručné umývanie. Rozliate leštidlo môže pri budúcom umývaní viesť k nadmernej tvorbe peny, preto ho odstráňte pomocou utierky.

Počas umývania sa spotrebič zastaví.

- Došlo k prerušeniu napájania.
- Došlo k prerušeniu prítoku vody.

Búchanie plniacich ventilov.

- Je spôsobené položením vodovodného potrubia a nemá vplyv na činnosť umývačky riadu. Jeho odstránenie nie je možné.

Búchanie alebo klepanie počas umývania.

- Ostrekovacie rameno naráža na riad.
- Riad nie je správne uložený.

... na riade

Zbytky pokrmov na riade.

- Riad je uložený príliš tesne pri sebe. Kôš na riad je preplnený.
- Použili ste príliš málo umývacieho prostriedku.
- Zvolili ste príliš slabý umývací program.
- Ostrekovacie rameno narazilo na prekážku.
- Ostrekovacie trysky sú upchaté.
- Sitká sú upchaté.
- Sitká sú nesprávne nasadené.
- Čerpadlo odpadovej vody je zablokované.
- Strany horného koša na riad sa nenachádzajú v rovnakej výške.

Zbytky čaju alebo rúžu nie sú úplne odstránené.

- Umývací prostriedok má príliš malý bieliaci účinok.
- Zvolili ste príliš nízku teplotu umývania.
- Doplnili ste príliš málo umývacieho prostriedku, prípadne ste použili nevhodný prostriedok na umývanie.

Na riade zostávajú biele škvrny, poháre zostávajú mliečne.

Pri použití bezfosfátových prostriedkov na umývanie môže pri tvrdej vode dochádzať k tvorbe bielych usadenín na riade a príslušenstve spotrebiča.

- Doplnili ste príliš málo umývacieho prostriedku, prípadne ste zvolili nevhodný umývací prostriedok.
- Zvolili ste príliš slabý program.
- Nedoplnili ste leštidlo, prípadne ste ho doplnili príliš málo.
- Nedoplnili ste špeciálnu soľ, prípadne ste jej doplnili príliš málo.
- Zariadenie na zmäkčovanie vody ste nastavili na nesprávnu hodnotu.
- Uzáver zásobníka soli nie je pevne zatvorený. Obráťte sa na výrobcu prostriedku na umývanie, zvlášť ak:

- je riad po ukončení programu veľmi mokrý.
- dochádza k vzniku vápenatých povlakov.

Poháre sú matné a zmenili farbu, povlaky sa nedajú utrieť.

- Použili ste nevhodný umývací prostriedok.
- Poháre nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.

Na pohároch a príboroch zostávajú šmuhy, poháre dostávajú kovový vzhľad.

- Množstvo pridávaného leštidla je nastavené na príliš vysokú hodnotu.

Zafarbenie umelých dielov.

- Doplnili ste príliš málo umývacieho prostriedku, prípadne ste použili nevhodný umývací prostriedok.
- Zvolili ste príliš slabý program.

Stopy hrdze na príboroch.

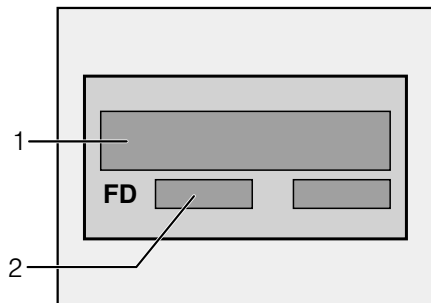
- Príbory nie sú dostatočne odolné proti hrdzaveniu.
- Obsah soli vo vode je príliš vysoký. Uzáver zásobníka soli nie je poriadne zatvorený alebo ste rozsypali príliš veľa soli pri jeho plnení.

Riad nie je suchý.

- Otvorili ste dverka spotrebiča a vybrali ste príliš skoro riad.
- Zvolili ste program bez sušenia.
- Nastavili ste množstvo pridávaného leštidla na príliš malú hodnotu.
- Aktivujte intenzívne sušenie.
- Použitie kombinovaných umývacích prostriedkov má za následok zlé výsledky sušenia. Použite leštidlo (nastavenie vid' kapitola Leštidlo).

Zákaznícky servis

Ak sa vám nepodarí odstrániť poruchu, obráťte sa na zákaznícky servis. Kontakt na najbližšie servisné stredisko nájdete na zadnej strane tohto návodu na obsluhu alebo v priloženom zozname servisných stredísk. Pri telefonáte uveďte číslo spotrebiča (E = 1) a dátum výroby (FD = 2). Obidve čísla nájdete na výrobnom štítku **32** na dvierkach spotrebiča.



Spoliehajte sa na kompetenciu výrobcu.

Obráťte sa na nás. Zaisťujete tak, že oprava bude vykonaná školeným servisným technikom, ktorý je vybavený originálnymi náhradnými dielmi pre váš domáci spotrebič.

Inštalácia

Pre riadnu prevádzku musí byť umývačka riadu odborne pripojená. Údaje pre prítok a odtok a hodnoty elektrického pripojenia musia vyhovovať požadovaným kritériám, ako sú stanovené v nasledujúcich odstavcoch, príp. v montážnom návode.

Pri montáži dodržiavajte poradie pracovných krokov:

- Kontrola spotrebiča pri dodaní,
- Inštalácia,
- Pripojka odpadovej vody,
- Pripojka čerstvej vody,
- Elektrické pripojenie

Bezpečnostné pokyny

- Pri inštalácii a pripojení spotrebiča k elektrickej sieti sa riadte priloženým návodom na inštaláciu a montáž.
- Pred inštaláciou musí byť umývačka riadu odpojená od siete.
- Zaisťte, aby uzemňovací systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo inštalovaný.
- Podmienky pripojenia k elektrickej sieti sa musia zhodovať s údajmi uvedenými na výrobnom štítku **32** umývačky riadu.
- Ak dôjde k poškodeniu sieťového kábla tohto spotrebiča, musí byť nahradený zvláštnym prípojným káblom. Aby sa zabránilo rôznym poraneniam, mal by výmenu vykonať iba technik zákazníckeho servisu.
- V prípade vstavaní do vysokej skrine, musí byť spotrebič pripevnený v súlade s platnými predpismi.
- Vstavané a integrované spotrebiče inštalujte iba pod spojité pracovné dosky, ktoré sú zoskrutkované so susednými skrinkami, aby bola zaistená stabilita.

- Neinštalujte spotrebič v blízkosti tepelných zdrojov (vykurovacie telesá, zásobníky tepla, sporáky, alebo iné spotrebiče, vytvárajúce teplo) a nemontujte ich pod varný panel.
- Po inštalácii spotrebiča musí byť zástrčka voľne prístupná.
- Pri niektorých modeloch:
Plastové púzdro na vodnej prípojke obsahuje elektrický ventil, v prívodnej hadici sa nachádza napájacie vedenie. Túto hadicu nerežte, neponárajte plastové púzdro do vody.



Varovanie

Ak spotrebič nestojí vo výklenku a tým je prístupná niektorá jeho bočná stena, musí sa z bezpečnostných dôvodov oblasť závesu dvierok zboku zakryť (nebezpečenstvo poranenia). Kryty obdržíte ako zvláštne príslušenstvo v zákazníckom servise, alebo v špecializovaných predajniach.

Dodanie

Vaša umývačka riadu bola vo výrobnom podniku dôkladne preskúšaná z hľadiska jej bezchybnej funkcie. Zostali pritom malé vodné škvrny, ktoré zmiznú po prvom cykle umývania.

Technické údaje

Hmotnosť:

max. 60 kg

Napätie:

220 - 240 V, 50 Hz alebo 60 Hz

Prípojná hodnota:

1,9 - 2,3 kW

Istenie:

10/16 A

Tlak vody:

Minimálne 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Studená voda, pri teplej vode max. teplota 60 °C.

Postavenie

Potrebné rozmery pre vstavanie si pozrite v montážnom návode. Spotrebiče nastavte s pomocou výškovo nastaviteľných nožičiek do vodorovnej polohy. Dbajte pritom na bezpečnú stabilitu spotrebiča.

- Vstavané a integrované umývačky, ktoré sú dodatočne postavené ako stacionárne spotrebiče, musia byť zaistené proti prevrhnutiu, napr. priskrutkovaním ku stene alebo vstavaním pod priebežnú pracovnú dosku, ktorá je zoskrutkovaná so susednými skrinkami.
- Spotrebič je možné zabudovať do kuchynskej linky bez ďalších drevených, alebo umelohmotných medzistien. Ak spotrebič nie je pripojený k elektrickej sieti pomocou sieťovej zástrčky, musí byť pre splnenie príslušných bezpečnostných predpisov k dispozícii na strane inštalácie viacpólové odpájacie zariadenie s rozstupom kontaktov aspoň 3 mm.

Prípojka odpadovej vody

- Potrebné pracovné kroky si zistíte z montážneho návodu, prípadne namontujte sifón s odtokovým hrdlom.
- Prípojte hadicu odpadovej vody pomocou priložených súčastí na odtokové hrdlo sifónu. Dbajte na to, aby odtoková hadica nebola zauzlená, stlačená, alebo zamotaná. Uistite sa, že uzatváracie veko nebráni odtokaniu odpadovej vody!

Prípojka čerstvej vody

- Prípojku čerstvej vody pripojte podľa montážneho návodu pomocou priložených súčastí na vodovodný kohútik. Dbajte na to, aby prípojka čerstvej vody nebola zauzlená, stlačená, alebo zamotaná.
- Pri výmene spotrebiča musí byť vždy použitá nová prírodná hadica vody.

Tlak vody:

Najmenej 0,05 MPa (0,5 bar), maximálne 1 MPa (10 bar). Pri vyššom tlaku vody musíte pred prípojkou namontovať redukčný tlakový ventil.

Prítokové množstvo:

Minimálne 10 litrov/minútu.

Teplota vody:

Prednostne studená voda, pri teplej vode maximálna povolená teplota 60 °C.

Pripojenie k elektrickej sieti

- Pripojte spotrebič iba na striedavé napätie v rozsahu 220 V až 240 V a 50 Hz, alebo 60 Hz do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným uzemňovacím vodičom. Potrebné istenie viď typový štítok .
- Sieťová zásuvka musí byť v blízkosti spotrebiča a musí byť voľne prístupná.
- Zmeny na prípojke môže vykonávať iba odborník.
- Predĺženie pripájacieho kábla môže vykonať iba odborník zo zákazníckeho servisu.
- Pri použití ochranného spínača chybového prúdu môžete použiť iba typ so značkou . Iba tento typ ochranného spínača zaručuje splnenie predpisov platných v súčasnej dobe.
- Spotrebič je vybavený bezpečnostným systémom vody. Tento systém funguje iba vtedy, ak je spotrebič pripojený k elektrickej sieti.

Demontáž

Tiež tu je dôležité poradie pracovných úkonov.

- Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Zatvorte prívod vody.
- Odskrutkujte prípojku odpadovej aj čerstvej vody.
- Odskrutkujte upevňovacie skrutky pod pracovnou doskou.
- Demontujte, ak je k dispozícii, doskový podstavec.
- Spotrebič vytiahnite, pritom opatrne vyťahujte aj hadicu.

Preprava

Vypustíte umývačku riadu a zaistíte voľné diely.

Spotrebič sa musí vyprázdniť podľa nasledujúcich krokov:

- Otvorte vodovodný kohútik.
- Zatvorte dvierka spotrebiča.
- Zapnite vypínač ZAP./VYP. [1]. Svetelné indikátory posledného zvoleného programu sa rozsvietia.
- Zvoľte program s najvyššou teplotou. Na displeji [10] sa zobrazí predpokladaná dĺžka programu.
- Stlačte tlačidlo START [6]. Program sa spustí.
- Po cca 4 minútach stlačte tlačidlo START [6] a držte ho stlačené tak dlho, pokiaľ sa na číselnom displeji nezobrazí 0:01. Po cca 1 minúte sa na číselnom displeji zobrazí 0:00.
- Vypnite spotrebič [1] a zatvorte vodovodný ventil.

Prepravujte spotrebič iba vo zvislej polohe. V opačnom prípade sa zvyšná voda môže dostať do riadenia umývačky riadu a viesť k chybnému priebehu programu.

Zabezpečenie proti zamrznutiu

Ak spotrebič stojí v miestnosti ohrozenej mrazom (napr. rekreačná chata), musí sa spotrebič úplne vypustiť (viď „Preprava“).

- Uzatvorte vodovodný kohútik, odskrutkujte prírodnú hadicu a nechajte vodu vytečť.

Likvidácia

Obaly nových spotrebičov aj staré spotrebiče obsahujú cenné suroviny a znovu použiteľné materiály.

Zlikvidujte, prosím, jednotlivé diely rozdelené podľa druhov.

O aktuálnych likvidačných možnostiach sa, prosím, informujte u Vášho odborného predajcu, alebo na vašom obecnom, alebo mestskom úrade.

Obal

Všetky umelohmotné diely spotrebiča sú označené medzinárodne štandardizovanými skratkami (napr. >PS< polystyrén).

To umožňuje pri likvidácii spotrebiča ich rozdelenie podľa druhovo čistých umelohmotných odpadov. Dodržiavajte, prosím, bezpečnostné pokyny v kapitole „Pri dodaní“.

Staré spotrebiče

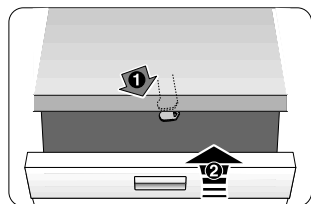
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v časti „Pri likvidácii“.



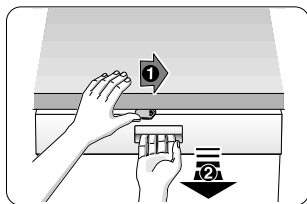
Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2002 / 96 / EG o nakladaní s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami - WEEE (waste electrical and electronic equipment). Smernica ustanovuje jednotný európsky rámec pre návratnosť a recykláciu starých spotrebičov, platný v celej EÚ.

Zmeny vyhradené.

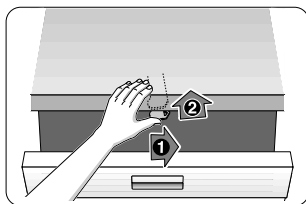
Detská poistka (zablokovanie dvierok)*



40



41

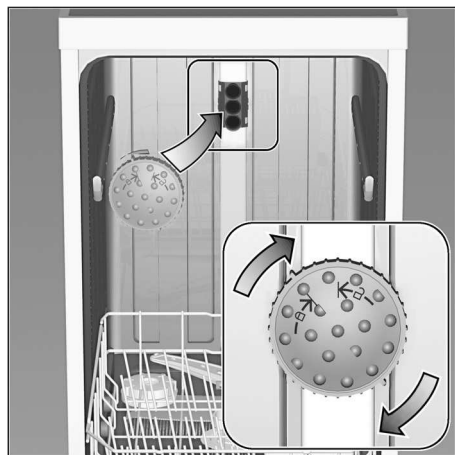


42

- 40 Zapnite detskú poistku.
- 41 Otvorte dverka spotrebiča so zapnutou detskou poistkou.
- 42 Vypnite detskú poistku.

Ak opúšťate spotrebič, vždy kompletne zatvorte jeho dverka, pretože len tak môžete chrániť Vaše deti pred možným nebezpečenstvom.

Ostrekovacia hlava na plechy na pečenie*



Pomocou tejto ostrekovacej hlavy môžete umývať veľké plechy, alebo mriežky a tiež tanieri s priemerom väčším ako 30 cm (tanieri pre labužníkov, tanieri na cestoviny, servírovacie tanieri). Na tento účel vyberte horný koš a nasadíte ostrekovaciu hlavu tak, ako je vyobrazené na nákrese.

Aby ostrekovací lúč mohol zasahovať na všetky časti, usporiadajte, prosím, plechy podľa vyobrazenia (max. 4 plechy na pečenie a 2 mriežky).

Prevádzkujte umývačku riadu vždy s horným košom, alebo ostrekovacou hlavou na plechy na pečenie!

* nie je súčasťou výrobu, je možné doobjednať ako zvláštne príslušenstvo.

Obchodná značka BSH:



Značka		BOSCH
Predajné označenie		SMS 50M32EU
Trieda energetickej účinnosti (A... nízka spotreba el. energie až G... vysoká spotreba el. energie)		A
„Normalizovaný“ cyklus		Eco 50°
Spotreba energie ¹⁾	kWh	1,05
Trieda účinnosti umývania	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Trieda účinnosti sušenia	(od A ... vyššia do G ... nižšia)	A
Počet sád riadu		12
Spotreba vody	l	12
Doba trvania programu	min.	140
Odhadovaná ročná spotreba (220 normalizovaných cyklov)	kWh	231
	l	2860
Hlučnosť ²⁾	dB (re 1 pW)	46

¹⁾ Spotreba energie v kWh na štandardný skúšobný cyklus (pripojenie na studenú vodu). Skutočná spotreba energie závisí od spôsobu používania spotrebiča.

²⁾ Hlučnosť podľa Európskej normy EN 60704-3.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 46 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1pW.

Prípadné technické zmeny, tlačové chyby a odlišnosti vo vyobrazení sú vyhradené bez upozornenia. Aktuálny návod nájdete na webových stránkach www.bosch-home.com/sk

Uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa § 13, odst.5 zákona č. 22/97 Zb. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 22/97 Zb a príslušných nariadení vlády.

Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku. Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č.718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení. Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak výrobok je používaný k inému než výrobcom stanovenému účelu, alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná doba 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, nakoľko spotrebiče sú určené výhradne pre použitie v domácnosti
- za vadu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná doba neplynie po dobu, po ktorú kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho vady, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna závada, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava alebo bude zistená závada nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

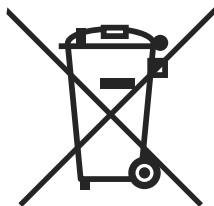
Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče, s.r.o. organizačná zložka Bratislava zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok, alebo na výrobku chýba
- údaje na záručnom liste, prípadne na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN, alebo s návodom na obsluhu
- výrobok bol neodborne namontovaný, alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č.718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i na spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou
- závada na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov, alebo príslušenstva
- sa jedná o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.



Rozšířená záruka nad rámec zákona

Pri práčkach a umývačkách riadu sériovo vybavených systémom AquaStop, je výrobcom poskytnutá na toto zariadenie záruka po celú dobu životnosti spotrebiča, a to ako na funkciu zariadenia **AquaStop**, tak aj na škody, ktoré vzniknú preukázateľne poruchou tohoto zariadenia.



Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov.

Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate získať opäť cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberní odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.

Prehlásenie o hygienickej nezávadnosti výrobkov

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domácí spotřebiče s.r.o. a prichádzajúce do styku s potravinami spĺňajú požiadavky o hygienickej nezávadnosti podľa zákona č. 258/2000 Zb., vyhlášky 38/2001 Zb. Toto prehlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

„Spotřebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytne dohľad a alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.“

ZOZNAM SERVISNÝCH STREDISK

PSČ	Mesto	Adresa prevádzky	Servisné stredisko	Web	E-mail	Telefón 1	Telefón 2
085 01	Bardejov	Partizánska 14	Peter Špik		peter.spik@slovanet.sk	0544/746227	0905400019
811 07	Bratislava	Kazanská 56	Martin Ščasny servis domácich spotrebičov		gaggenau@orangenmail.sk	0918 996 988	
841 02	Bratislava	Tňová 38	TECHNO SERVIS BRATISLAVA s r. o.	www.technoservis.sk	technoservis@nextra.sk	02/64463643	0907778406
900 44	Tomašov	1 Mája 19	Viva elektroservis, s. r.o.	www.vivaservis.sk	servis@vivaservis.sk	02/45958855	0905722111
945 01	Komárno	Mesachá 20	LASER Komárno spol. s r.o.	www.laser-ko.sk	servis@laser-ko.sk	035/7702868	0915222454
040 01	Košice	Komenského 14	Ing. Ľubor Kolesár Kubiš		kubis servis@mail.t-com.sk	055/6221477	0905894769
071 01	Michalovce	Ul.Obranov mieru 9	ELEKTROSERVIS VALTIM		valiska.lubomir@stonline.sk	056/6423290	0903855309
949 01	Nitra	Spojovacia 7	EXPRES servis Anna Elmanová		expressservis@naex.sk	037/6524597	0903524108
920 01	Priešťany	Žilinská 47	Domoss Technika a.s.	www.domoss.sk	servis@domoss.sk	033/7744810	033/7742417
058 01	Poprad	Továrenská ul.č.3	TATRACHLAD POPRAD s.r.o.	www.tatrachlad.sk	tatrachlad@tatrachlad.sk	052/7722023	0903906828
080 05	Prešov	Švábcka 6695/57A	BARAN servis - Baran Ľuboš	www.baranservis.sk	baranservis@stonline.sk	051/7721439	0903904572
971 01	Prievidza	V.Clementisa 6	ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	www.peterpavlicek-elektroservis.sk	pavlicek.electroservis@stonline.sk	046/5485778	0905264822
979 01	Rimavská Sobota	Malohonická 2594	N.B.ELEKTROCENTRUM		nbelektrocentrum@stonline.sk	047/5811877	0905664258
034 72	Ružomberok	Liptovská Lužná 496	E servis elektro spotrebičov		elpra@speednet.sk	044/4396413	0905577817
911 08	Trenčín	Mateja Bela 37	Jozef Rožník	www.bshservis.sk	roznik@bshservis.sk		0903702458
960 01	Zvolen	Hviezdoslavová 34	STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS		stafexpress.zservis@mail.t-com.sk	045/5400798	0905259983
010 01	Žilina	Komenského 38	M-SERVIS Maroš Jaroslav	www.m-servis.sk	mservis@zoznam.sk	041/5640627	